

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

Commission des Affaires sociales

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 10 JUILLET 2013**

—

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

Commissie voor de Sociale Zaken

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 10 JULI 2013**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	7
- de M. Walter Vandenbossche	7
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "l'abus de la législation sur les CPAS".	
- de Mme Michèle Carthé	7
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "la mise aux normes des maisons de repos".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, Mme Michèle Carthé.</i>	9
- de Mme Elke Roex	13
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	

INHOUD

INTERPELLATIES	7
- van de heer Walter Vandenbossche	7
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
betreffende "het misbruik van de OCMW-wetgeving".	
- van mevrouw Michèle Carthé	7
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
betreffende "het afstemmen op de normen van de rusthuizen".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, mevrouw Michèle Carthé.</i>	9
- van mevrouw Elke Roex	13
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar	

à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	Ambt,	en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
concernant "les soins à domicile à Bruxelles".	betreffende "de Brusselse thuiszorg".	Toegevoegde interpellatie van mevrouw Elke Van den Brandt,	13
Interpellation jointe de Mme Elke Van den Brandt,	betreffende "de versnippering in de Brusselse ouderenzorg, recent onderlijnd in een studie in opdracht van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie".	concernant "le morcellement du secteur bruxellois des soins aux personnes âgées, mis en lumière récemment dans une étude réalisée à la demande de la Cocom".	13
Interpellation jointe de M. André du Bus de Warnaffe,	betreffende "de follow-up van de resolutie teneinde een specifieke opdracht te creëren inzake observatie van veroudering bij het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn".	concernant "les suites réservées à la résolution visant la création d'une mission spécifique d'observation du vieillissement au sein de l'Observatoire de la Santé et du Social".	18
<i>Discussion – Orateurs : Mme Magali Plovie, Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, Mme Elke Roex, Mme Elke Van den Brandt, M. André du Bus de Warnaffe.</i>	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Magali Plovie, mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, mevrouw Elke Roex, mevrouw Elke Van den Brandt, de heer André du Bus de Warnaffe.</i>	- de Mme Anne Herscovici	28
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	28
concernant "l'évaluation du dispositif hivernal	betreffende "de evaluatie van de		

sans-abri 2012-2013 et la préparation du dispositif hivernal 2013-2014".		wintermaatregelen voor de daklozen 2012-2013 en de voorbereiding van de wintermaatregelen 2013-2014".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Nadia El Yousfi, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, Mme Anne Herscovici.</i>	33	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, mevrouw Anne Herscovici.</i>	33
- de M. Pierre Migisha	46	- van de heer Pierre Migisha	46
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,		tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,		en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
concernant "le projet pilote "Housing first".		betreffende "het proefproject Housing first".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Anne Herscovici, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, M. Pierre Migisha.</i>	47	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Anne Herscovici, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, de heer Pierre Migisha.</i>	47
- de M. Joël Riguelle	52	- van de heer Joël Riguelle	52
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,		tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,		en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
concernant "le protocole de collaboration entre le CECLR et la Commission communautaire commune en tant qu'un des points focaux pour l'application et le suivi de la Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées".		betreffende "het samenwerkingsprotocol tussen het CGKR en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie als een van de speerpunten voor de uitvoering en de follow-up van de Conventie van de Verenigde Naties betreffende de rechten van de gehandicapten".	

- de Mme Anne Herscovici	53	- van mevrouw Anne Herscovici	53
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,		tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,		et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "l'impact des mesures fédérales d'austérité sur les CPAS bruxellois et sur la pauvreté dans la Région".		betreffende "de impact van de federale besparingsmaatregelen op de Brusselse OCMW's en de armoede in het Gewest".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, Mme Anne Herscovici.</i>	56	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, mevrouw Anne Herscovici.</i>	56

*Présidence : Mme Elke Van den Brandt, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Elke Van den Brandt, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. WALTER VANDENBOSSCHE

À MME BRIGITTE GROUWELS,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA
FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
FINANCES, LE BUDGET ET LES
RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "l'abus de la législation sur les CPAS".

Mme la présidente.- L'interpellation est retirée par son auteur.

INTERPELLATION DE MME MICHÈLE CARTHÉ

À MME BRIGITTE GROUWELS,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA
FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
FINANCES, LE BUDGET ET LES
RELATIONS EXTÉRIEURES,

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER WALTER VANDENBOSSCHE

TOT MEVROUW BRIGITTE
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE
HUYTEBROECK, LID VAN HET
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND
AAN PERSONEN, FINANCIËN,
BEGROTING EN EXTERNE
BETREKKINGEN,

betreffende "het misbruik van de OCMW-wetgeving".

Mevrouw de voorzitter.- De interpellatie wordt door de indiener ingetrokken.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MICHÈLE CARTHÉ

TOT MEVROUW BRIGITTE
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE
HUYTEBROECK, LID VAN HET
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND
AAN PERSONEN, FINANCIËN,
BEGROTING EN EXTERNE
BETREKKINGEN,

concernant "la mise aux normes des maisons de repos".

Mme la présidente.- La membre du Collège réuni Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Carthé.

Mme Michèle Carthé.- Les maisons de repos sont tenues de répondre aux nouvelles normes d'agrément, conformément aux arrêtés royaux des 21 septembre 2004 et 7 juin 2009 pour les lits des maisons de repos et de soins (MRS) et conformément à l'ordonnance du 24 avril 2008 pour ce qui concerne les lits de maison de repos (MR).

Cette mise aux normes devrait être assurée pour 2015. Il s'agit donc de garantir aux personnes âgées des conditions de vie qui répondent aux critères actuels de confort, de qualité de vie, et donc de dignité.

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune a approuvé le 3 juillet 2008 un plan pluriannuel 2008-2015 pour réaliser ces investissements, qui ont été estimés à l'époque à quelque 105 millions d'euros. Le 7 mai 2009, le Collège réuni a pris un arrêté déterminant les règles relatives aux différentes formes d'interventions financières de la Cocom pour la construction, l'extension, la transformation ou l'équipement de ces maisons de repos.

Cet arrêté précisait ainsi un mode de subventionnement alternatif par rapport aux modalités classiques de financement. Ce plan de financement alternatif prévoyait une subvention de 74.600 euros par lit.

Vu la complexité technique et financière de la mise aux normes, et face aux difficultés financières des communes, la Cocom a souhaité mettre à disposition des promoteurs de projets un facilitateur, ayant pour missions de "piloter et suivre le plan pluriannuel des investissements et procéder à une réévaluation budgétaire des projets." C'est ce qu'indique ma déclaration du Collège réuni de la Cocom pour 2010-2011. Il semblerait qu'un bureau d'études ait ensuite été désigné en 2012 pour remplir ce rôle de

betreffende "het afstemmen op de normen van de rusthuizen".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Carthé heeft het woord.

Mevrouw Michèle Carthé (in het Frans).- *De rusthuizen moeten tegen 2015 voldoen aan nieuwe erkenningsnormen, die bepaald worden door de koninklijke besluiten van 21 september 2004 en 7 juni 2009 (voor de RVT-bedden) en de ordonnantie van 24 april 2008 (voor de rusthuisbedden).*

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie keurde op 3 juli 2008 een meerjarenplan 2008-2015 goed voor de noodzakelijke investeringen, toen geschat op zo'n 105 miljoen euro. In een besluit van 7 mei 2009 legde het College de regels vast voor de financiële interventies van de GGC in de bouw, uitbreiding, omvorming en uitrusting van de rusthuizen.

De subsidiëring is in het besluit anders geregeld dan de klassieke financieringswijze. De subsidie bedraagt 74.600 euro per bed.

Gezien de complexiteit van de aanpassing aan de normen en de financiële moeilijkheden van de gemeenten, wilde de GGC de projectpromotoren een facilitator ter beschikking stellen, die de investeringen en de budgetten moet begeleiden en evalueren. In 2012 werd daarvoor een studiebureau aangeduid.

Wat heeft dit studiebureau tot nu toe gerealiseerd en hoe verloopt het investeringsplan? Is er al een werkgroep en wie maakt daar deel van uit? Heeft het studiebureau contact opgenomen met alle betrokken OCMW's en vzw's? Wat zijn de resultaten voor elke infrastructuur?

Werden de budgetten van de projecten inderdaad geëvalueerd? Hoeveel rusthuizen zijn al aangepast aan de normen en welke zijn dat?

Er zouden vertragingen zijn. Om welke rusthuizen gaat het? Op welke voorwaarden kan de termijn eventueel verlengd worden na 2015? Hoe kan het

facilitateur.

Quel est le bilan du travail réalisé par ce bureau d'études désigné comme facilitateur, et quelles sont les conclusions quant à la poursuite du plan d'investissement ? Un groupe de travail a-t-il été constitué et quels en sont les membres ? Le bureau d'études a-t-il pris contact avec tous les CPAS et asbl concernés et quelles sont les conclusions pour chaque infrastructure contactée ?

Les réévaluations budgétaires de projets qui avaient été annoncées ont-elles été réalisées ? Combien d'infrastructures sont-elles actuellement aux normes et lesquelles ?

Des retards semblent être constatés pour certaines infrastructures. Lesquelles ? Des délais complémentaires seront-ils accordés au-delà de 2015 ? À quelles conditions ? Avec quelles adaptations du plan d'investissement ?

Combien d'infrastructures sont-elles actuellement subsidiées sous le régime du financement classique et combien seront-elles financées sous le régime de financement alternatif ? La programmation/répartition entre lits MR et MRS tient-elle compte de cette situation ?

En tant que ministre responsable, avez-vous déjà anticipé l'impact de la réforme de l'État sur la politique des soins de santé et de l'accueil des personnes âgées ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Avant de répondre point par point à vos questions, je souhaiterais préciser qu'avant la désignation du facilitateur, nous avons organisé une réunion rassemblant le cabinet de ma collègue Brigitte Grouwels, mon cabinet, l'administration de la Cocom, ainsi que les promoteurs de projets concernés par les financements classiques et alternatifs, afin que toutes les parties soient informées de notre démarche et consultées.

investeringsplan aangepast worden?

Hoeveel rusthuizen worden gesubsidieerd via het klassieke systeem en hoeveel zullen er via het nieuwe systeem gesubsidieerd worden? Houdt de verdeling tussen rusthuisbedden en RVT-bedden daarmee rekening?

Welke gevolgen zal de staats hervorming hebben op het beleid inzake gezondheid en bejaardenopvang?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- Voor de aanwijzing van de facilitator hebben wij een vergadering georganiseerd tussen mijn kabinet, het kabinet van collega Grouwels, de GGC-administratie en alle projectontwikkelaars die werken met klassieke en alternatieve financieringsformules om alle partijen in te lichten en te raadplegen over onze plannen.

De facilitator heeft een task force opgericht, die is

Pour chaque projet d'investissement visé par le Plan pluriannuel 2008-2015, le facilitateur a organisé un groupe de travail, composé notamment des représentants des cabinets, du facilitateur, de certains collègues de ce dernier et de l'administration de la Commission communautaire commune. Ce groupe de travail s'est donc réuni en 2012 autour de chaque dossier concret ressortant du financement alternatif en vue d'un accompagnement technique, afin de :

- donner des informations utiles à la constitution des projets, concernant notamment les primes à l'énergie, les délais à respecter, les personnes de contact, etc. ;

- orienter et suivre l'élaboration des projets avec les différents services administratifs compétents.

Afin de préparer les travaux de ce groupe de travail, une fiche a été établie pour chacun de ces projets. Ces fiches ont été distribuées au groupe de travail. Une présélection des projets rencontrant des difficultés spécifiques a été établie. Les autres projets ne rencontraient pas de difficultés particulières et suivaient leur cours, au rythme des procédures de passation de marché, de demandes de permis et de demandes de subsides.

Concernant le financement alternatif, sur les dix-sept projets du secteur public (pour treize organismes), sept ont été décidés ou le seront très prochainement. Cela signifie qu'ils ont reçu une approbation de l'adjudication. Cinq autres projets seront concrétisés et décidés en 2014 (pour un), en 2015 (pour trois) et en 2018 (pour un).

Pour cinq autres projets, l'incertitude est encore trop grande pour pouvoir se prononcer. Pour deux projets en voie de réalisation, il a été demandé au Collège réuni d'augmenter les moyens. Ces projets sont les Fondations réunies (CPAS de Bruxelles) et le Centre gériatrique (CPAS de Saint-Josse), afin qu'ils puissent respecter les nouvelles normes et qu'un bâtiment soit désamianté.

Concernant les subventions-utilisations du secteur privé, sur les cinq projets, un a été réalisé : Notre dame de Stockel. Deux projets ont été réalisés sans subvention (Régina et Exclusiv) et sont supprimés du plan pluriannuel. Le projet Nazareth est

samengekomen voor elk investeringsproject met een alternatieve financiering om technische begeleiding aan te bieden: nuttige informatie over de samenstelling van de dossiers, de termijnen en de contactpersonen; opvolging van het project met de betrokken administratieve diensten.

Om de werkzaamheden van de task force voor te bereiden, is er voor elk project een fiche aangemaakt en is er een shortlist van de projecten met specifieke moeilijkheden opgesteld.

Wat de alternatieve financiering betreft hebben zeven van de zeventien projecten in de openbare sector een toewijzingsakkoord gekregen. Vijf andere projecten zullen groen licht krijgen in 2014, 2015 en 2018. In de vijf laatste dossiers zijn er nog te veel vraagtekens om een uitspraak te kunnen doen.

Voor twee lopende projecten is een verhoging van de middelen gevraagd. Het gaat om het rusthuis Fondations réunies van het OCMW van Brussel-Stad en het Geriatrisch Centrum van het OCMW van Sint-Joost.

Wat de subsidies voor de privésector betreft, werd al een van de vijf projecten voltooid, namelijk het rusthuis Onze Lieve Vrouw van Stokkel. Twee projecten werden verwezenlijkt zonder subsidies (Régina en Exclusiv) en werden uit het meerjarenplan geschrapt. Het project Nazareth is overgeheveld van de alternatieve financiering naar de klassieke financiering. De concretisering van het project L'Heureux séjour is nog niet aan de orde. Daarom werd het project van de Residentie Sint-Anna, aan de Wienerlaan, toegevoegd.

Door die wijzigingen zijn de gebruikstoelagen in het kader van de alternatieve financiering met 2,8 miljoen euro gedaald ten opzichte van 2008. De begroting moet dus worden aangepast.

Wat de klassieke financiering betreft, is het meerjarenplan over het algemeen uitgevoerd. In de openbare sector zijn alle geplande projecten uitgevoerd, met uitzondering van het project van het OCMW van Watermaal, dat wordt geschrapt.

In de privésector werden twee projecten niet

transféré du financement alternatif au financement classique. Le projet L'Heureux séjour ne rencontre quant à lui aucune perspective de concrétisation. Enfin, évoquons l'ajout du projet Résidence Sainte-Anne, à Wiener.

Un réajustement budgétaire doit donc être réalisé. Cet ajustement concerne les financements alternatifs, donc les subventions-utilisations. En raison des modifications précitées, le montant total des subventions-utilisations diminue de 2.800.000 euros par rapport au montant de 2008.

En ce qui concerne les financements classiques, dans l'ensemble, on peut dire que le plan pluriannuel est exécuté. Tous les projets prévus sont exécutés dans le secteur public, à l'exception du CPAS de Watermael-Boitsfort, qui a été supprimé.

Sur les cinq projets du secteur privé, deux n'ont pas été réalisés : Saint-Joseph et L'Heureux séjour. Ce dernier a été exécuté, sans remise d'un dossier correct.

Enfin, concernant la programmation dont vous faites mention, je vois deux pendants à votre question : la répartition des lits de maisons de repos en Région de Bruxelles-capitale, qu'il s'agisse de lits de maison de repos ou de lits de maisons de repos et de soins, et l'étude de programmation, récemment présentée aux députés.

Le plan pluriannuel s'inscrit autant dans l'un que dans l'autre. D'une part, nous tenons bien évidemment compte des lits dont nous disposons et de la répartition entre les lits de maisons de repos et de maisons de repos et de soins. D'autre part, ce plan pluriannuel, antérieur à l'étude de programmation, est un outil programmatique en tant que tel.

Cependant, les conclusions de l'étude de programmation démontrent que les seules structures résidentielles ne répondront pas aux besoins des personnes âgées. C'est donc pour cette raison que nous nous attelons à un Plan aînés, englobant les différentes offres de services concernant les personnes âgées.

uitgevoerd: Sint-Jozef en L'Heureux séjour.

Het meerjarenplan houdt uiteraard rekening met het aantal bedden waarover wij beschikken en over de verdeling rusthuis-bedden/verzorgingsbedden. Het meerjarenplan werd opgesteld vóór de programmatiestudie en werd opgevat als een programmatorisch instrument.

Uit de programmatiestudie blijkt evenwel dat residentiële structuren niet volstaan om een antwoord te bieden op de noden van de senioren. Daarom werken wij aan een ouderenplan, dat alle diensten inzake ouderenzorg omvat.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Carthé.

Mme Michèle Carthé.- Pourriez-vous me rappeler les éléments du volet relatif au financement alternatif de dix-sept projets publics ? Vous avez indiqué que sept d'entre eux étaient en ordre.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Sept ont reçu l'approbation de l'adjudication ou la recevront prochainement ; un projet sera concrétisé en 2014, trois le seront en 2015 et un dernier en 2018. Pour cinq autres projets, nous ne pouvons pas encore nous prononcer.

Mme Michèle Carthé.- S'agissant de ces cinq derniers projets, les maisons de repos concernées disposeront-elles de délais supplémentaires pour se mettre en conformité aux normes ? Il semble en effet que le dernier délai ait été fixé à 2015.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Je ne peux pas vous confirmer qu'elles seront comprises dans la programmation des prochaines années. Quoi qu'il en soit, les transferts de compétences nous obligeront à reconsidérer certains éléments. Il est donc prématuré de se prononcer sur les projets qui n'ont pas encore fait l'objet d'une décision. Nous devons tenir compte des transferts budgétaires et de compétences.

Mme Michèle Carthé.- Le plan d'investissement pourrait donc être revu en conséquence ?

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- C'est exact.

Mme Michèle Carthé.- En annexe à votre réponse, pourriez-vous nous indiquer les maisons de repos concernées par ces dix-sept projets ?

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Tous les tableaux seront soumis au Collège réuni la semaine prochaine. Ils seront ensuite mis à votre disposition.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Carthé heeft het woord.

Mevrouw Michèle Carthé (in het Frans).- *U zegt dat de alternatieve financiering voor zeven van de zeventien openbare projecten in orde is?*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *In zeven gevallen is de toewijzing goedgekeurd of gebeurt dat binnenkort. Een project zal klaar zijn in 2014, drie in 2015 en een laatste in 2018. Over vijf andere projecten kunnen we ons nog niet uitspreken.*

Mevrouw Michèle Carthé (in het Frans).- *Krijgen die laatste vijf rusthuizen extra tijd om zich aan te passen aan de normen?*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Ik kan u nog niet bevestigen wat er met deze vijf zal gebeuren de komende jaren. De overdracht van bevoegdheden verplicht ons een en ander te herdenken.*

Mevrouw Michèle Carthé (in het Frans).- *Ook het investeringsplan kan dus herzien worden?*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Inderdaad.*

Mevrouw Michèle Carthé (in het Frans).- *Om welke rusthuizen gaat het in deze zeventien projecten?*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Alle tabellen worden volgende week voorgelegd aan het Verenigd College en daarna zal ik ze u bezorgen.*

(Mme Dominique Braeckman, deuxième vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE MME ELKE ROEX

À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "les soins à domicile à Bruxelles".

INTERPELLATION JOINTE DE MME ELKE VAN DEN BRANDT,

concernant "le morcellement du secteur bruxellois des soins aux personnes âgées, mis en lumière récemment dans une étude réalisée à la demande de la Cocom".

INTERPELLATION JOINTE DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE,

concernant "les suites réservées à la résolution visant la création d'une mission spécifique d'observation du vieillissement au sein de l'Observatoire de la Santé et du Social".

Mme la présidente.- La membre du Collège réuni Brigitte Grouwels répondra aux interpellations.

La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex *(en néerlandais).*- *Les principales conclusions de l'étude de la VUB sur*

(Mevrouw Dominique Braeckman, tweede ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELKE ROEX

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de Brusselse thuiszorg".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT,

betreffende "de versnippering in de Brusselse ouderenzorg, recent onderlijnd in een studie in opdracht van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE,

betreffende "de follow-up van de resolutie teneinde een specifieke opdracht te creëren inzake observatie van veroudering bij het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Brigitte Grouwels zal de interpellaties beantwoorden.

Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- Collegelid Grouwels heeft net de VUB-studie over de behoeften van

les besoins des seniors bruxellois sont que Bruxelles dispose d'une offre suffisante de maisons de repos, mais ne comble pas les besoins en matière de soins à domicile. Cette étude se justifiait par le vieillissement de la population bruxelloise, qui comptera en 2040 290.000 personnes âgées de plus de soixante ans supplémentaires.

Les conclusions de l'étude rejoignent celles de l'Atlas "Vivre chez soi après 65 ans", paru en 2007, dont les recommandations ont été peu prises en compte au cours de cette législature. Les deux analyses soulignent les mêmes points sensibles, c'est-à-dire un nombre insuffisant de centres de revalidation et de court séjour et de centres de jour. Elles insistent également sur l'importance particulière qu'il convient d'accorder à la diversité croissante de la population âgée.

Elles constatent enfin un manque de concertation entre les autorités responsables des soins aux personnes âgées et, par conséquent, une absence de connaissance réciproque des organisations de soins à domicile. En outre, les tarifs des soins à domicile varient fortement selon qu'on s'adresse à la Communauté flamande, à la Cocom ou la Cocof et restent inabordables pour de nombreux seniors bruxellois.

Votre déclaration à Brusselnieuws selon laquelle un plan d'action serait lancé au cours de la prochaine législature a de quoi surprendre, sachant que toutes les actions recommandées par l'étude figuraient déjà dans l'Atlas de 2007. Pourquoi n'ont-elles pas été suivies d'effet ? Mme Huytbroeck peut difficilement prétendre qu'elle entend se distancier de la politique menée par son prédécesseur, puisqu'elle a succédé à elle-même.

Comment la Cocom va-t-elle mettre en œuvre les recommandations de l'étude cette année et l'an prochain ?

Brusselse senioren voorgesteld. De voornaamste conclusie was dat er in Brussel voldoende rusthuizen zijn, maar dat de thuiszorg mank loopt. Die studie was nodig want Brussel vergrijst. Brussel is het gewest met het grootste aantal 85-plussers, en op die evolutie moeten we ons goed voorbereiden. In 2040 zullen er in Brussel 290.000 zestigplussers extra zijn.

Reeds in 2007, toen de atlas 'Thuis wonen na je 65ste' werd gepubliceerd, werd er gewezen op een aantal belangrijke aandachtspunten in het ouderenbeleid. Het is wel vreemd dat men tijdens deze legislatuur weinig aandacht heeft besteed aan de beleidsaanbevelingen van die atlas. Wel komt men aan het einde van de legislatuur met een nieuwe studie. Over de conclusies ervan zegt collegelid Grouwels dat ze een goede basis vormen voor actie tijdens de volgende legislatuur. Het lijkt er wel op alsof de nieuwe studie tegelijkertijd het einde van de legislatuur aankondigt en het collegelid reeds de link legt naar haar verkiezingsprogramma.

De nieuwe studie bevestigt de conclusies van de atlas 'Thuis wonen na je 65ste' en brengt weer dezelfde pijnpunten naar boven, met name dat er in Brussel genoeg rusthuizen zijn, maar dat herstel-en kortverblijven en dagcentra ontbreken. Er moet dringend specifieke aandacht geschonken worden aan allochtone ouderenzorg, want binnen een zevental jaar zal de helft van de Brusselse senioren buitenlandse roots hebben.

De thuiszorg is versnipperd, waardoor de Brusselse oudere niet altijd thuiszorginitiatieven vindt of krijgt. De overheden werken niet samen en door te weinig overleg kennen de thuiszorgorganisaties elkaar niet. Bijgevolg verwijzen zij onvoldoende naar elkaar door als er ergens een wachtlijst is. De prijs van thuiszorg schommelt naar gelang men een beroep doet op een organisatie van de Vlaamse Gemeenschap, van de GGC of van de Cocof. Bovendien is thuiszorg voor een oudere doorgaans heel duur. Voor een oudere die thuis wil blijven wonen en gebruik wil maken van allerlei diensten die dat mogelijk maken, bedraagt het kostenplaatje al gauw 1.400 euro per maand. Veel Brusselse ouderen beschikken niet over een dergelijk bedrag.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Van den Brandt pour son interpellation jointe.

Mme Elke Van den Brandt (*en néerlandais*).- *L'étude conjointe de la VUB, du Kenniscentrum Woonzorg Brussel et de Mederi est très fouillée et soulève de ce fait de nombreuses questions.*

Bruxelles y transparait comme une mosaïque de populations hétérogènes et de niveaux de compétences. L'offre de soins aux personnes âgées y est, par conséquent, très fragmentée.

Bruxelles sera confrontée à des défis majeurs dans les années à venir, qui sont liés au vieillissement de sa population, conjugué à la diversité croissante et à la précarisation des seniors. Notre politique en la matière doit veiller à garantir l'accessibilité, la transparence de l'offre, ainsi qu'un large éventail au niveau des choix.

Selon l'étude, l'organisation actuelle des soins de santé ne permet pas de répondre aux défis qui

Kortom, dit alles is stof voor een groot actieplan. In de atlas 'Thuis wonen na uw 65' staan trouwens alle aanbevolen acties reeds goed beschreven. Desnoods zou u kunnen stellen dat dit het werk van uw voorganger was en u het er niet mee eens bent met dat plan, maar mevrouw Huytebroeck kan dat moeilijk zeggen; ze volgde zichzelf immers op.

Ik was wat verbaasd over uw reactie op Brusselnieuws, waar u beweerde dat het om een werkstuk gaat dat aan bod zal komen tijdens de komende legislatuur.

Op welke manier zal de GGC dit en volgend jaar rekening houden met de aanbevelingen van de studie? Ik denk aan het wegwerken van het tekort aan herstel-, kortverblijven, dagcentra en alternatieve woonvormen; aan specifieke maatregelen om tegemoet te komen aan de behoeften van de grote groep allochtone ouderen. Op welke manier zult u het gebrek aan informatie over de thuiszorg en de hoge prijs van thuiszorginitiatieven aanpakken? Hoe zult u de afstemming tussen de verschillende bevoegde overheden bevorderen?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Van den Brandt heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Elke Van den Brandt.- De studie roept veel vragen op omdat ze heel veel elementen omvat. Er is veel tijd en energie in gestoken. Zowel de VUB, het Kenniscentrum Woonzorg Brussel en Mederi hebben eraan meegewerkt.

Brussel komt in de studie aan bod als een lappendeken met een heterogene bevolking en met verschillende bevoegdheidsniveaus; elk met een eigen wetgevend kader en programmatie en dus met een erg versnipperd aanbod. Het overleg dat sinds 2010 bestaat tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Cocof en de GGC, is uiteraard een positief gegeven. De studie past ook in dit groeiend bewustzijn dat een de facto versnipperd landschap niet de beste methode is.

De vergrijzing zal in Brussel in de toekomst voor gigantische uitdagingen zorgen. Op dit ogenblik ligt het aantal ouderen in Brussel iets lager dan in

nous attendent. Un master plan ou un modèle d'organisation des soins garantirait davantage de coordination et de coopération, sans remettre en cause l'autonomie et les compétences des Communautés. Cela pourrait se traduire, par exemple, par un système uniforme d'enregistrement, une législation concertée et une programmation bruxelloise concertée, ciblée par quartier.

Quel type de mesures allez-vous adopter pour réagir à la problématique dégagée par cette étude ? Qu'avez-vous déjà entrepris dans le cadre de l'élaboration d'un master plan 'personnes âgées' ? Quel est le calendrier de mise en œuvre de celui-ci ? Qu'est-ce qui a été convenu au niveau de la programmation, afin d'optimiser les soins aux personnes âgées dans notre Région ?

Mme la présidente.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe pour son interpellation jointe.

M. André du Bus de Warnaffe.- En juillet 2012, nous avons voté dans ce parlement une résolution demandant au Collège réuni de mettre en place un outil permettant d'avoir une approche stratégique du vieillissement de la population bruxelloise. De fait, le vieillissement de la population représente l'un des défis les plus sérieux que rencontrent les

Vlaanderen en Wallonië, maar binnen de groep ouderen is het aantal 80-plussers relatief groot. Bovendien weten we allemaal dat de vergrijzing zal toenemen. De eerstkomende jaren zal dat nog niet het geval zijn in percentage maar wel in absolute cijfers. We weten ook dat de vergrijzing gepaard zal gaan met een verkleuring en een groei van de armoede onder senioren. Nu we nog een beetje tijd hebben, moeten we nadenken over de stappen die het beleid moet zetten om het aanbod zo laagdrempelig, transparant en ruim mogelijk te maken.

Net zoals in het onderwijs heeft ook de ouderenzorg nood aan een soort masterplan, waarbij de verschillende bevoegdheidsniveaus de handen in elkaar slaan en afspraken maken wie welke zorgen gaat aanbieden en op welke manier. Volgens de studie is de huidige zorgorganisatie weinig duurzaam en efficiënt. Ze is daarom geen ideaal antwoord op al die uitdagingen. Een nieuw zorgorganisatiemodel zou misschien wel voor een oplossing kunnen zorgen. Daarbij behouden de gemeenschappen hun autonomie en bevoegdheid, maar er wordt meer gecoördineerd en samengewerkt, bijvoorbeeld door middel van een uniform registratiesysteem, een geconcentreerde wetgeving en een geconcentreerde Brusselse programmatie met het accent op een wijkgerichte zorg.

Welk gevolg geeft u aan die studie? Op welke manier gaat u beleidsmaatregelen treffen die een antwoord bieden op de problematiek uit de studie? Welke stappen hebt u al gezet om tot een masterplan Ouderenzorg te komen? Wat is de timing? Welke afspraken werden er over de programmatie gemaakt om de Brusselse ouderenzorg te optimaliseren?

Mevrouw de voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer André du Bus de Warnaffe (*in het Frans*).- *In juli 2012 heeft de Verenigde Vergadering een resolutie aangenomen waarin zij het Verenigd College vraagt om een strategisch plan voor de vergrijzing van de Brusselse bevolking uit te werken. Volgens de vooruitzichten 2000-2060 zal het aandeel 65-plussers in Brussel*

pays européens aujourd'hui. En Région de Bruxelles-Capitale, la proportion de personnes de 65 ans et plus dans la population est, tout au long de la période 2000-2060, plus faible que dans les autres Régions, mais elle est en hausse.

Après 2021, la Région bruxelloise sera confrontée, comme les autres Régions du pays, à une augmentation sensible du nombre des personnes âgées. Il s'agit d'un défi pour les systèmes sociaux et de santé, qui devront être réorganisés en profondeur, dans l'intérêt des personnes âgées, de leurs familles, de la collectivité et des finances publiques.

C'est dans cette optique que nous avons proposé au Collège réuni que la collecte des données sur le vieillissement de la population soit intégrée dans le recueil de recherches de l'Observatoire de la santé et du social et soit mise en perspective avec le Plan senior préparé au sein du groupe de travail personnes âgées de la Conférence interministérielle social-santé.

Récemment, vous avez participé à la présentation de l'étude de programmation pour Bruxelles, commanditée par le Collège de la Cocom et réalisée par la Vrije Universiteit Brussel. Cette recherche avait pour objectif :

- de présenter un aperçu de la situation dans le domaine des soins aux personnes âgées à Bruxelles ;
- d'analyser les besoins actuels et futurs ;
- d'inférer des lignes directrices sur la base des points précédents et de formuler des recommandations relatives aux modifications de la législation et aux moyens ad hoc, en fonction des domaines de compétences ;
- de déterminer un plan d'approche et un scénario pour la réalisation des points précédents.

Il s'avère notamment que la structure démographique de la population bruxelloise se modifie, faisant émerger de nouveaux enjeux, dont celui de la nécessaire adaptation des logements pour leurs occupants en perte d'autonomie. Concrètement, la mise en œuvre de l'objectif de

in verhouding kleiner zijn dan in de andere gewesten, maar toch stijgen, vooral na 2021.

Met het oog op die toenemende vergrijzing moeten wij onze welzijns- en gezondheidssystemen grondig hervormen in het belang van de senioren, hun families, de collectiviteit en de overheidsfinanciën.

In dat verband hebben wij het Verenigd College gevraagd om de gegevens over de vergrijzing van de bevolking op te nemen in onderzoekswerk van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn en als basis te gebruiken voor het ouderenplan dat binnen de werkgroep Ouderen van de interministeriële conferentie Sociale Zaken en Gezondheid wordt voorbereid.

De Vrije Universiteit Brussel (VUB) heeft onlangs de programmatiestudie voorgesteld die u had besteld. Die studie had tot doel:

- een overzicht op te stellen van het verzorgingsaanbod voor ouderen in Brussel;
- de huidige en toekomstige behoeften te analyseren;
- aanbevelingen te formuleren voor een wijziging van de wetgeving en de middelen;
- een plan op te stellen.

Door de wijziging van de demografische structuur van de Brusselse bevolking ontstaan nieuwe behoeften. Als wij ervoor willen zorgen dat ouderen langer thuis kunnen blijven wonen, is het bijvoorbeeld belangrijk dat hun leefomgeving aangepast is aan hun noden.

Bent u van plan om in samenwerking met de gewestelijke staatssecretaris voor Huisvesting een specifiek programma voor de aanpassing van de woningen van senioren op te stellen?

In het begeleidingscomité van de studie waren vertegenwoordigers aanwezig van de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof), de Vlaamse Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC).

Zullen er samenwerkingsakkoorden worden

maintien à domicile des personnes âgées repose sur des aménagements convenables.

Pouvez-vous me préciser si vous avez pris la décision d'instituer un programme spécifique pour l'amélioration et l'adaptation de l'habitat des personnes âgées, et ce en collaboration avec le secrétaire d'État en charge du logement au niveau régional ?

Dans le Comité d'accompagnement de cette recherche, on retrouve, par souci de cohérence, à la fois les cabinets de la Commission communautaire française (Cocof), de la Vlaamse Gemeenschap (VG), et de la Commission communautaire commune (Cocom).

Je souhaiterais savoir, comme nous vous l'avions recommandé au Collège réuni dans la résolution, si vous avez prévu de futurs accords de coopération systématisant la possibilité de centralisation des futures recherches par l'Observatoire de la santé et du social.

Par ailleurs, pouvez-vous me dire si vous avez acté la prise de position de l'Assemblée réunie, qui a voté la résolution visant la création d'une mission spécifique d'observation du vieillissement au sein de l'Observatoire de la santé et du social ? Le cas échéant, quels sont les moyens et les ressources réservés pour cette mission ? L'Observatoire de la santé et du social est-il préparé pour recevoir cette compétence ?

Mme la présidente.- Le secrétaire de la commission propose d'envoyer l'étude dont nous parlons aux membres effectifs, suppléants ou absents des deux commissions.

La parole est à Mme Plovie.

Discussion conjointe

Mme Magali Plovie.- Il faut souligner que l'étude de la Vrije Universiteit Brussel (VUB) a été commanditée par les entités bruxelloises compétentes pour les personnes âgées, c'est-à-dire la Commission communautaire commune (Cocom), la Commission communautaire française (Cocof) et la Vlaamse Gemeenschap. Ce fut une première.

gesloten met het oog op de systematische centralisering van de gegevens door het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn?

Hebt u akte genomen van de vraag van de Verenigde Vergadering om het Observatorium met een specifieke observatieopdracht inzake de vergrijzing van de bevolking te belasten? Welke middelen zijn voor die opdracht vrijgemaakt? Is het Observatorium klaar om die bevoegdheid te ontvangen?

Mevrouw de voorzitter.- De commissiesecretaris zal de studie aan de effectieve en plaatsvervangende leden van beide commissies bezorgen.

Mevrouw Plovie heeft het woord.

Samengevoegde bespreking

Mevrouw Magali Plovie (in het Frans).- *Deze studie werd besteld door alle Brusselse instellingen samen die bevoegd zijn voor het bejaardenbeleid, de GGC, de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap. Dat is een primeur.*

De studie onderzoekt de mogelijke programma's voor opvang en begeleiding van bejaarden voor

Elle portait sur les programmations d'accueil, d'hébergement et d'accompagnement des personnes âgées à mettre en place dans chaque structure.

Le domaine envisagé par l'étude étant très large, elle permettait d'examiner aussi les politiques possibles à Bruxelles. C'était aussi le cas de l'étude de l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale réalisée en 2007. Sur la base de cette étude et de celle de 2007, nous pouvons donc faire plus qu'une simple programmation et élaborer un Plan personnes âgées.

À partir de 2025, Bruxelles verra le chiffre de sa population vieillissante exploser. Avant cette date, la situation restera relativement stable. Cette population âgée sera également marquée par une mixité sociale et culturelle. C'est une spécificité dont il faudra tenir compte.

L'étude constate que des problèmes d'accessibilité aux soins et à l'aide à domicile sont à prévoir. En effet, le budget d'une personne isolée et locataire ne lui permet pas de s'octroyer ces services nécessaires.

Le logement pose aussi des questions. En effet, 40% des résidents en maisons de repos sont autonomes, mais n'ont pas d'autre solution d'hébergement du fait de leur isolement et parce que leur situation financière ne leur donne pas accès au logement locatif. Nous devons travailler pour résoudre ce problème.

L'étude montre que Bruxelles n'a pas besoin de nouvelles maisons de repos. Ce sont les alternatives qui manquent : logements communautaires, solidaires et résidences-services. De nombreuses solutions existent et nous ne devons donc pas mettre la priorité sur la construction de maisons de repos, puisque le nombre de places est suffisant. Par contre, il serait judicieux d'orienter les maisons de repos vers un hébergement adapté à de nouveaux besoins, notamment en développant les centres d'activités naturelles tirées d'occupations utiles (Cantous).

Cette étude révèle le rôle joué par le quartier pour les personnes âgées. Elles peuvent encore y être actives. À ce propos, il faut pouvoir travailler sur

elke instelling. Net als de studie van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad uit 2007, keek deze nieuwe studie naar welk beleid in Brussel mogelijk is. Op basis van beide studies samen kunt u dus een Bejaardenplan uitwerken.

Tot 2025 blijft de toestand stabiel, maar nadien zal het aantal bejaarden in Brussel enorm toenemen. Deze oudere bevolkingsgroep zal ook sociaal en cultureel erg gemengd zijn. Daar moeten we rekening mee houden.

De studie verwacht moeilijkheden met de toegang tot zorgverlening en thuishulp. Alleenstaande huurders kunnen zich dat niet permitteren.

Ook de huisvesting is een probleem. 40% van de rusthuisbewoners zijn eigenlijk zelfstandig, maar vinden geen betaalbare woning. Daar moet iets aan veranderen.

Kortom, Brussel heeft eigenlijk geen behoefte aan bijkomende rusthuizen. Het zijn de alternatieven die ontbreken: gemeenschappelijke en solidaire woningen en serviceresidenties. Het zou ook nuttig zijn om ervoor te zorgen dat rusthuizen vormen van verblijf aanbieden die aangepast zijn aan de nieuwe behoeften.

Bejaarden kunnen nog erg actief zijn in hun wijk. Ook aan hun activiteit en mobiliteit moeten we werken. Op federaal niveau gebeurt er heel wat rond de mantelzorgers. Ook wij moeten hen ondersteunen.

Op basis van deze vaststellingen, formuleert de studie een aantal aanbevelingen. Er zijn drie krachtlijnen:

- het bestaan van verschillende reglementen (GGC, Cocof, VGC) is niet bevorderlijk voor de toegankelijkheid van de zorg;

- er is een transversaal beleid nodig, want heel wat hefbomen vallen onder andere bevoegdheden (huisvesting, mobiliteit, sociale samenhang, ruimtelijke ordening);

- drie aparte programma's voor rusthuizen, diensten en zorgen is onmogelijk. Er moet een

les questions de mobilité, de cohésion sociale et de participation et de citoyenneté de la personne âgée. Un accent a été mis sur les aidants proches, où des évolutions sont notables au niveau fédéral. Il faudra suivre ces évolutions au niveau régional, afin de soutenir les aidants proches.

À partir de ces constats, un certain nombre de recommandations ont été émises. Les enseignements que nous apporte cette étude montrent trois phénomènes :

- la coexistence de différentes réglementations à Bruxelles via la VGC, la Cocom et la Cocof, n'est pas un élément favorable à la population. Ces différences ne lui facilitent pas l'accès aux soins ;

- l'importance d'être transversal à travers toutes les compétences. Un certain nombre de leviers se trouvent dans d'autres compétences (logement, mobilité, cohésion sociale, aménagement du territoire). C'est donc dans ces compétences également qu'il faut travailler à une politique des personnes âgées ;

- il n'est pas concevable d'avoir trois programmations différentes pour les maisons de repos, les services et les soins. Il faut pouvoir aboutir à une programmation unique sur l'ensemble du territoire, qui puisse prendre en considération les spécificités du vieillissement des Bruxellois et l'accessibilité financière de ces structures.

Il faut donc travailler à une meilleure transversalité via la Conférence interministérielle social-santé et poursuivre la concertation mise en place au moment de l'étude, pour établir une programmation intégrée, afin de développer des normes uniques au sein de la Région. C'est là qu'intervient le Plan personnes âgées, qui visera à réaliser cette transversalité et à répondre à l'intégration des normes et de la programmation.

Il est certainement possible de mettre en œuvre un tel plan avant la fin de cette législature. Les enseignements de cette étude, tant en termes d'intégration et de concertation que de transversalité, doivent être les piliers des transferts de compétences.

overkoepelend programma komen dat rekening houdt met de Brusselse eigenheid en met de financiële toegankelijkheid van de zorg.

Samenwerking via de interministeriële conferentie Sociale Zaken en Gezondheid is dus absoluut noodzakelijk voor een geïntegreerde programmatie en gezamenlijke normen. Daarvoor dient ook het Bejaardenplan.

Zo'n plan is zeker haalbaar voor het einde van de regeerperiode. De aanbevelingen van de studie moeten de grondslag vormen voor het plan.

De bevoegdheden worden pas overgedragen op 1 januari 2014. Daar kunnen we niet op wachten om het Bejaardenplan op te stellen. We hebben immers maar tien jaar tijd om het uit te voeren. Een plan, zelfs al moet het na de bevoegdheidsoverdracht herzien worden, zou ook helpen bij het opstellen van de begroting.

Het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn zal hierbij een fundamentele rol spelen. Wat is het tijdschema?

Ces transferts n'auront pas lieu le 1^{er} janvier 2014 : il faudra du temps. On ne peut les attendre pour mettre en place un Plan personnes âgées. Nous avons dix ans pour être en ordre à partir de 2025. Nous devons donc dès maintenant savoir où nous allons. Cela nous aidera aussi dans le cadre de l'élaboration du budget annuel.

Il nous faut un plan dans les prochains mois, même s'il devra ensuite être réévalué, réorienté et revu concrètement au moment des transferts de compétences. Le rôle de l'Observatoire de la santé et du social sera fondamental dans le cadre de cette réorganisation.

Je me joins donc aux différentes questions quant aux enseignements que vous tirez de cette étude, aux mesures que vous avez prises suite à sa publication et, surtout, à l'articulation avec les autres entités compétentes. Je souhaiterais aussi connaître votre calendrier.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni (*en néerlandais*).- *L'étude de programmation est unique en son genre, puisque c'est la première fois que les différentes autorités ont analysé ensemble la politique des personnes âgées pour Bruxelles.*

L'étude de la VUB offre un aperçu global de l'action de toutes les entités en matière de soins aux personnes âgées et des soins à domicile à Bruxelles. Elle est le résultat d'une collaboration constructive entre la Cocom, la Vlaamse Gemeenschap et la Cocof. La concertation qui a été menée et qui a fait office de comité d'accompagnement lors de la commande de l'étude doit se poursuivre afin de discuter des recommandations des chercheurs et de fixer les priorités.

L'accord institutionnel relatif à la sixième réforme de l'État prévoit le transfert d'importantes compétences en matière de soins aux personnes âgées aux Communautés. Le législateur fédéral doit encore préciser ces transferts de compétence.

Quant à l'adaptation de la loi relative au

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College.- Mijn collega en ikzelf verheugen ons erover dat er na de voorstelling in dit parlement belangstelling blijft bestaan voor de langverwachte resultaten van de programmatiestudie. De commissieleden die vandaag aanwezig zijn, hebben ook de voorstelling van de programmastudie bijgewoond. Eerlijk gezegd had ik toch wat meer parlementaire belangstelling verwacht.

Het gaat om een heel belangrijke studie en de resultaten zullen we gebruiken om het beleid verder uit te stippelen. De studie is uniek vermits het de eerste keer is dat de verschillende beleidsniveaus hebben samengewerkt om het Brusselse bejaardenbeleid te analyseren.

Een belangrijke verdienste van de VUB-studie is dat zij een ruim en systematisch overzicht geeft van de activiteiten van de GGC, de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie in Brussel. Eindelijk bestaat er een overzicht van het beleid op alle niveaus met betrekking tot ouderenzorg en thuiszorg in Brussel.

financement des Communautés et de la Cocom, nous prendrons de nouvelles initiatives en la matière dès que nous disposerons de tous les éléments.

Je pense dès lors que la Cocom, la Communauté flamande et la Commission communautaire française doivent poursuivre la concertation à partir du mois de septembre avec les membres du comité d'accompagnement de l'étude de programmation. La mise en pratique des recommandations sera examinée.

En outre, le groupe de travail de la conférence interministérielle (CIM) santé et affaires sociales s'est déjà réuni à plusieurs reprises. Il est évident que nous devons aller au-delà des compétences du bien-être des seniors si nous voulons relever les défis. C'est pour cela que le logement, l'aménagement des quartiers ou l'urbanisme font aussi partie des discussions. La prochaine étape sera d'impliquer les représentants des cabinets des ministres flamands Vandeurzen et Smet dans la CIM bruxelloise.

Les questions concernant la résorption du manque de certains types d'habitats, les mesures spécifiques pour répondre aux besoins du groupe cible des allochtones et les coûts élevés des soins à domicile, seront bien entendu abordées au sein du comité d'accompagnement et du groupe de travail de la CIM.

Du côté flamand, des initiatives ont déjà été prises par le passé, notamment avec le master plan de Bert Anciaux, qui décrit les zones de résidence et de soins qui constituent la base de la programmation bruxelloise au niveau flamand, et tient également compte de la répartition des centres de services locaux.

Bruxelles a été divisée en zones prioritaires et non prioritaires, qui sont fixées dans l'arrêté ministériel de janvier 2010, en tenant compte des projections de population pour l'application des chiffres de programmation.

Si nous voulons développer un plan stratégique global bruxellois, nous devons tenir compte du master plan flamand, ainsi que des plans du secteur bicommunautaire et de la Cocof.

De studie is het resultaat van een constructieve samenwerking tussen de GGC, de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie. Het overlegplatform dat als begeleidingscomité fungeerde bij de bestelling van de studie, moet voortgezet worden. De aanbevelingen van de onderzoekers zullen verder worden besproken en er zullen prioriteiten worden vastgelegd.

Het institutioneel akkoord over de zesde staats hervorming bepaalt dat belangrijke nieuwe bevoegdheden inzake ouderenzorg aan de gemeenschappen worden overgedragen. De federale wetgever moet die bevoegdheidsoverdracht preciseren. Belangrijk is ook de aanpassing van de financieringswet met betrekking tot de financiering van de gemeenschappen en de GGC. Gisteravond werd daarover een akkoord bereikt. Zodra er meer duidelijkheid is, gaan we uiteraard verdere stappen zetten. De drie bevoegde beleidsniveaus zullen met het akkoord rekening houden om het Brusselse ouderenbeleid uit te werken.

Het is aangewezen dat de GGC, de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie vanaf september verder overleg plegen met de leden van het begeleidingscomité voor de programmastudie. Er zal worden nagegaan hoe de aanbevelingen in de praktijk omgezet kunnen worden.

Daarnaast kwam ook de werkgroep van de interministeriële conferentie (IMC) Sociale Zaken en Gezondheid meermaals samen. Daar werd gesproken over andere bevoegdheden die voor de ouderenzorg belangrijk zijn. Het is evident dat onze aanpak zich niet mag beperken tot de specifieke bevoegdheden inzake ouderenwelzijn, indien we de uitdagingen daadwerkelijk willen aanpakken. Zo wordt er bijvoorbeeld ook overleg gepleegd over huisvesting en over de inrichting van de Brusselse wijken. Een volgende stap is dat ook de vertegenwoordigers van de kabinetten van de Vlaamse minister van Welzijn, Jo Vandeurzen, en van de Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden, Pascal Smet, bij de Brusselse IMC worden betrokken.

Het wegwerken van het tekort aan een aantal

Nous n'avons pas attendu les résultats de l'étude pour prendre un certain nombre d'initiatives. Ainsi, l'initiative de collaboration des soins de santé de première ligne (SEL) travaille, en collaboration avec les asbl Brussels Overleg Thuiszorg, het Huis voor Gezondheid, Kenniscentrum et Aidants Proches, à un projet "aidants informels", grâce à une subvention de la Cocom.

Ce projet devrait nous permettre de savoir précisément qui sont les aidants informels à Bruxelles et comment ceux-ci peuvent être soutenus via la concertation et la formation.

Bien qu'elle soit élaborée à tous les niveaux, l'offre de soins à Bruxelles doit être valorisée et acquérir plus de visibilité. Cette étude nous permettra d'y voir clair en ce qui concerne les investissements nécessaires dans ce secteur et d'esquisser les priorités, dès que nous obtiendrons des précisions quant à la réforme de l'État.

(poursuivant en français)

M. du Bus de Warnaffe, le sujet de votre interpellation a été abordé lors du dernier comité d'accompagnement de l'observatoire. La résolution que vous évoquez avait mis en avant un thème intéressant, que soutient le Collège réuni. Cependant, les moyens actuels ne permettent pas d'engager un chercheur supplémentaire pour effectuer cette tâche spécifique. Par ailleurs, l'observatoire ne dispose pas de place pour accueillir une personne supplémentaire.

Nous travaillons énormément, avec ma collègue Céline Fremault et un consultant, à la réalisation de la fameuse maison du bicommunautaire, qui devrait entrer dans une phase concrète. Cela permettrait à La Strada et au Centre de documentation et de coordination sociales (CDCS) de créer de la place pour une extension du personnel de l'administration de la Cocom. Ce serait aussi l'occasion, pour l'observatoire, de se développer, vu les tâches qui lui seront dévolues.

En ce qui concerne la méthode et le calendrier, notre objectif est de rédiger un plan financier pour la politique des personnes âgées à Bruxelles avant la fin de la législature. Le défi est à nos portes, il

woonvormen, de specifieke maatregelen om tegemoet te komen aan de behoeften van de allochtone Brusselaars en de hoge prijzen in de thuiszorg, zijn thema's die in het begeleidingscomité en de werkgroep van de IMC aan bod zullen komen. We zullen zeker iets doen met de resultaten van de programmastudie.

U weet dat er aan Vlaamse zijde in het verleden al initiatieven zijn genomen. Ik denk aan het zorgstrategisch masterplan van de heer Bert Anciaux, dat op 24 december 2008 door de toenmalige minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, de heer Vanackere, op aanmoediging van de minister van Brusselse Aangelegenheden werd goedgekeurd.

Dat masterplan omschrijft woonzorgzones die de basis vormen voor de Brusselse programmatie vanuit Vlaanderen. Het plan houdt onder meer rekening met de spreiding van de lokale dienstencentra. Het deelt het Brussels Gewest in in prioritaire en niet-prioritaire zones. Die indeling werd vastgelegd in het ministerieel besluit van januari 2010. Voor de toepassing van de programmacijfers werd rekening gehouden met de verwachte ontwikkeling van de bevolkingssamenstelling.

Voor de uitbouw van een netwerk van ondersteunende diensten en voorzieningen speelt het Brusselse Samenwerkingsinitiatief Eerstelijnsgezondheidszorg (SEL) een belangrijke rol. Het SEL boekt succes in de Brusselse zorgsector met een Nederlandstalig aanbod dat voor alle Brusselaars toegankelijk is. Als we straks een globaal strategisch Brussels plan uitwerken, moeten we met het masterplan rekening houden, evenals met de plannen van de bicommunautaire sector en de Franse Gemeenschapscommissie.

We hebben niet gewacht tot er studies op tafel lagen. Het SEL is samen met het Brussels Overleg Thuiszorg, het Huis voor Gezondheid, het Kenniscentrum en de Franstalige vzw Aidants Proches een project voor Brusselse mantelzorgers aan het uitwerken. Daarvoor ontvangt het SEL een subsidie van de GGC,

De diverse verantwoordelijken zijn samengebracht. We hebben niet op de resultaten

atteindra son point le plus aigu en 2025. Il faut donc absolument s'en occuper aujourd'hui.

Ce document nous permettra d'y voir clair en ce qui concerne les investissements nécessaires dans ce secteur pour les prochaines années et d'esquisser les priorités, dès que nous obtiendrons des précisions quant à la réforme de l'État. En effet, nous voulons aussi inclure ses aspects dans la programmation pour les années à venir.

van de studie gewacht om vooruitgang te boeken. Met het project willen we te weten komen wie de Brusselse mantelzorgers zijn en hoe we hen via overleg en vorming kunnen steunen. Binnen enkele maanden zullen we op die vragen wellicht antwoorden kunnen formuleren.

Het spreekt voor zich dat het bestaande aanbod in Brussel meer zichtbaarheid moet krijgen. Er moet duidelijker over worden gecommuniceerd. Dankzij de studie weten we dat Brussel over een rijk aanbod beschikt, van welk beleidsniveau het ook afhangt. Het is belangrijk om beter op het bestaande aanbod in te spelen. De programmastudie over de woonzorgcentra moet worden bekeken in het licht van de staatshervorming, aangezien de financiering en de bevoegdheden wijzigen.

(verder in het Frans)

Mijnheer du Bus de Warnaffe, de resolutie is aan bod gekomen tijdens het jongste begeleidingscomité van het Observatorium. Het gaat om een interessant voorstel, maar met de huidige middelen is het niet mogelijk om een bijkomende onderzoeker aan te nemen. Het Observatorium beschikt evenmin over voldoende plaats om die persoon te ontvangen.

Samen met college Fremault werken wij hard aan het bicommunautair huis. Op die manier zullen La Strada en het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie (CMDC) plaats kunnen vrijmaken voor een uitbreiding van het personeel van de GGC-administratie en zal het Observatorium zich verder kunnen ontwikkelen.

Wij zijn vastberaden om nog voor het einde van de legislatuur een financieel plan voor het ouderenbeleid in Brussel uit te werken. De vergrijzing zal pieken in 2025. Wij mogen die uitdaging dus niet langer voor ons uitschuiven.

Dankzij de studie hebben wij een duidelijk beeld van de investeringen die de komende jaren nodig zijn in die sector. Wij zullen de prioriteiten vastleggen zodra wij meer informatie hebben over de staatshervorming.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (*en néerlandais*):- *Vous répétez ici que les résultats de l'étude ne seront pas matière à action au cours de la prochaine année, mais plutôt matière à réflexion. Vous avez donc perdu une législature. L'atlas "Vivre chez soi après 65 ans" était déjà prêt avant la fin de la précédente législature. Je suis déçue que vous ne défendiez pas cette politique.*

Mme la présidente.- La parole est à Mme Van den Brandt.

Mme Elke Van den Brandt (*en néerlandais*):- *Il est intéressant de savoir qu'il existe différents modes de concertation et de coordination. Mais peu importe la manière, l'important est d'enregistrer des résultats sur le terrain. C'est une bonne chose que la Flandre élabore un programme bruxellois, mais la Région bruxelloise a besoin d'une programmation plus globale. Ni la Communauté française, ni la Communauté flamande n'ont les moyens de faire davantage que le strict nécessaire. Nous avons absolument besoin de collaboration et d'un plan coordonné. Pouvez-vous nous donner un délai plus précis pour le plan que vous voulez présenter avant la fin de la législature ?*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- Ik blijf het spijtig vinden dat de minister de studie in de pers aankondigt als de start van haar nieuw verkiezingsprogramma, want voor de volgende legislatuur hebt u er geen werk van gemaakt. U herhaalt hier ook dat de resultaten van de studie in het komende jaar geen stof tot actie zijn, maar eerder tot reflectie. Daarmee hebt u een legislatuur verloren laten gaan. De atlas 'Thuis wonen vanaf je 65ste' was nog voor het einde van de vorige legislatuur klaar. Daar is dus bitter weinig mee gebeurd. Er heeft geen vernieuwing plaatsgevonden op het vlak van de thuiszorg, behalve dan wat betreft de initiatieven vanuit de sector zelf. Het feit dat u hier dat beleid niet verdedigt, vind ik bijzonder teleurstellend.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Van den Brandt heeft het woord.

Mevrouw Elke Van den Brandt.- Het is interessant te weten dat er verschillende manieren van overleg en coördinatie bestaan. Het maakt me niet uit op welke manier men overleg pleegt, zolang men maar goed samenwerkt en resultaten boekt op het terrein. Het is goed dat Vlaanderen een Brussels programma uitwerkt, maar het Brussels Gewest heeft nood aan een meer globale programmatie. Noch de Franse noch de Vlaamse Gemeenschap heeft de middelen om meer te doen dan het hoogst nodige en zelfs dat is al een hele uitdaging. Samenwerking en een gecoördineerd plan zijn absoluut nodig, net zoals dat voor veel andere gemeenschapsbevoegdheden gebeurt. U wilt voor het einde van de legislatuur een plan op tafel leggen. Kunt u misschien een specifiekere timing geven?

We weten in grote lijnen welke bevoegdheden zullen worden overgedragen. De GGC moet geen bevoegdheden afgeven. Integendeel, ze krijgt er alleen maar bevoegdheden bij. De GGC heeft momenteel al heel wat instrumenten in handen om een coördinerende rol te spelen. Als er later meer mogelijk is, dan is dat zoveel te beter. Men heeft nog een jaar tijd om een plan op tafel te leggen.

Mme la présidente.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe.- Votre réponse me permet de constater aujourd'hui que le décor est bel et bien planté et que les enjeux sont clairement définis.

J'ai cependant l'impression qu'il doit y avoir un problème de communication entre nous, à moins qu'il y ait eu, dans votre réponse, des éléments que je n'ai pu percevoir. En effet, ma première question portait sur l'adaptation des logements et sur les contacts éventuels avec votre collègue en charge du logement au niveau régional. Je n'ai cependant pas entendu de réponse concrète concernant la problématique de l'adaptation des logements aux personnes âgées à Bruxelles.

En ce qui concerne les moyens, vous avez souligné que nous étions face à des problèmes financiers, mais aussi d'espace disponible. Concrètement, vous dites que nous n'avons pas suffisamment d'argent pour engager un chercheur, ni de place pour l'accueillir !

Je vous rappelle tout de même que vous allez devoir faire face à un héritage d'un milliard d'euros pour la Région bruxelloise, et principalement pour la Cocom. Il va donc falloir pousser les murs pour accueillir ce que cela va représenter en termes de personnel. Ce transfert est prévu pour janvier 2015, même si je pense qu'il faudra au moins une législature complète pour assurer le transfert de toutes ces compétences.

Dans mes questions, je vous demandais si vous aviez initié un accord de coopération avec vos collègues, pour précisément financer cette mission de recherche autour de la question des personnes âgées. Vous n'êtes pas la seule ministre compétente, car les différents niveaux de pouvoir que sont la Cocof, le VGC et l'ARCCC sont concernés. Quel accord de coopération pourrait dès lors entériner cette volonté de travailler ensemble et, de facto, de mettre des moyens en commun ? C'est une question de cohérence politique, mais aussi une façon de trouver les moyens de financer la mission de recherche envisagée dans la résolution que nous avons récemment votée.

Mevrouw de voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe *(in het Frans).*- *Ik vroeg naar de aanpassing van woningen voor bejaarden en uw eventuele contacten hierover met de staatssecretaris voor Huisvesting. Daar heb ik geen concreet antwoord op gekregen.*

U hebt erop gewezen dat er onvoldoende financiële middelen zijn om een onderzoeker aan te werven en bovendien ook geen plaats om hem te ontvangen! Het Brussels Gewest draagt echter een miljard euro over, die vooral naar de GGC zal gaan.

Bij de bevoegdheidsoverdracht hoort ook de overdracht van personeel. De overdracht is gepland voor januari 2015, maar het zal een volledige regeerperiode duren om ze volledig af te werken.

Ik vroeg u ook naar een eventueel samenwerkingsakkoord met uw collega's over de financiering van het onderzoek rond bejaardenzorg. Komt er zo'n akkoord? Het gaat om de politieke coherentie, maar ook om de noodzakelijke financiering voor dit onderzoek.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni (en néerlandais).- *Nous avons posé les bases d'une approche cohérente des soins aux personnes âgées à Bruxelles. Nous devons cependant partir de l'offre existante et mieux l'harmoniser. L'importante avancée psychologique réalisée doit à présent être convertie en mesures concrètes.*

Concernant le délai, tous les niveaux politiques se réuniront à nouveau en septembre avec les chercheurs afin d'intégrer les résultats de l'étude dans un plan. Ils devront également tenir compte des conclusions de la sixième réforme de l'État, dont le volet financier définira les marges de la nouvelle politique. Ma collègue Huytebroeck et moi-même voulons disposer d'un plan concret avant la fin de cette législature.

(poursuivant en français)

M. du Bus de Warnaffe, la Conférence interministérielle social-santé travaille déjà sur le thème du logement. M. Doulkeridis a créé un groupe de travail précisément chargé d'aborder la question du logement dans le secteur social. Nous espérons donc progresser en la matière.

S'agissant de l'observatoire, il est évident que son rôle devra aller grandissant. Dans nos pourparlers avec la Cocof et la Communauté flamande, nous envisagerons les moyens de poursuivre nos recherches sur la situation des aînés en Région bruxelloise. L'observatoire est bien placé pour le faire. Ce volet figurera certainement dans le futur accord de coopération.

Les problèmes matériels rencontrés par ledit observatoire seront réglés dans les prochains mois. Nous nous y attelons déjà et ils ne devraient pas retarder fondamentalement notre action.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College.- De basis is gelegd voor een coherente aanpak van de ouderenzorg in Brussel. We moeten wel vertrekken van het bestaande aanbod van de diverse beleidsniveaus. Het is de bedoeling om die beter op elkaar af te stemmen. Er is een bijzonder belangrijke psychologische stap gezet en die moet in concrete maatregelen worden omgezet. Ik begrijp het ongeduld van iedereen om de samenwerking zo snel mogelijk gerealiseerd te zien.

Over de timing zei ik daarnet al dat alle beleidsniveaus in september opnieuw met de onderzoekers zullen samenzitten om de resultaten van de studie in een beleidsplan op te nemen. Tegelijkertijd zullen ze met de conclusies van de zesde staatshervorming moeten rekening houden. Het financiële luik van dat akkoord is heel belangrijk: het zal de marges van het nieuwe beleid bepalen. Het is de wens van zowel collegelid Huytebroeck als mezelf om voor het einde van deze legislatuur een concreet plan klaar te hebben. Dat plan kan later natuurlijk worden bijgestuurd. Ik kan niet zeggen of het klaar zal zijn in december, januari of maart. De start van het overleg is gepland in september, maar uiteraard vinden de voorbereidingen al vroeger plaats.

(verder in het Frans)

Mijnheer du Bus de Warnaffe, de interministeriële conferentie Sociale Zaken-Gezondheid buigt zich reeds over de huisvestingsproblematiek. De heer Doulkeridis heeft hiervoor een specifieke werkgroep opgericht. Wij hopen snel vooruitgang te boeken.

De rol van het Observatorium zal alsmaar groter worden. Wij zullen samen met de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap bekijken hoe wij ons onderzoek over de vergrijzing in Brussel kunnen voortzetten. Het zou logisch zijn om die taak aan het Observatorium toe te vertrouwen. Dat hoofdstuk zal zeker deel uitmaken van het toekomstig samenwerkingsakkoord.

De materiële problemen van het Observatorium

Mme la présidente.- La parole est à Mme Elke Van den Brandt.

Mme Elke Van den Brandt (*en néerlandais*).- *J'espère que nous progresserons rapidement.*

- *Les incidents sont clos.*

(Mme Elke Van den Brandt, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE MME ANNE HERSCOVICI

À MME BRIGITTE GROUWELS,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA
FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
FINANCES, LE BUDGET ET LES
RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "l'évaluation du dispositif hivernal sans-abri 2012-2013 et la préparation du dispositif hivernal 2013-2014".

Mme la présidente.- La membre du Collège réuni Mme Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Herscovici.

Mme Anne Herscovici.- Au fil des dernières années, le dispositif hivernal se prépare mieux et se déroule de plus en plus efficacement, en termes de mise à l'abri. Le coût financier qui y est lié est énorme et il ne nous est pas vraiment possible de mesurer le rôle de ce dispositif dans la sortie du

zullen binnen een paar maanden opgelost zijn en verlammen onze beleidsacties niet.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Elke Van den Brandt heeft het woord.

Mevrouw Elke Van den Brandt.- Ik zal na het zomerreces op de kwestie terugkomen. Ik wens u alvast veel succes toe en hoop dat er snel schot in de zaak komt.

- *De incidenten zijn gesloten.*

(Mevrouw Elke Van den Brandt, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE HERSCOVICI

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de evaluatie van de wintermaatregelen voor de daklozen 2012-2013 en de voorbereiding van de wintermaatregelen 2013-2014".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Herscovici heeft het woord.

Mevrouw Anne Herscovici (*in het Frans*).- *De voorbije jaren is de winteropvang alsmaar doeltreffender geworden. De kostprijs is echter zeer hoog en het is niet mogelijk om na te gaan in welke mate die opvang helpt om uit de dakloosheid te raken. Bovendien neemt de vraag om*

sans-abrisme. Chaque année, nous assistons en outre à une augmentation de la demande de lits d'urgence.

Vous le notiez en réponse à mon interpellation du 20 mars, nous ne connaissons le profil des usagers que très partiellement. Nous ne connaissons en outre pas précisément les raisons qui les ont menés à la rue et nous ne savons pas ce qu'ils deviennent après leur passage dans le dispositif hivernal, qu'il s'agisse de celui financé par le niveau fédéral ou par la Cocom.

Connaître le profil des personnes mises à l'abri durant les nuits hivernales, comprendre pourquoi elles sont sans-abri, sans-droits et depuis combien de temps, savoir où elles sont abritées le restant de l'année, etc. nous permettrait non seulement de mieux préparer le dispositif hivernal, mais surtout de pouvoir prendre des initiatives pour sortir d'une politique au thermomètre et prévenir le sans-abrisme.

Les deux conventions relatives au dispositif hivernal 2012-2013 que le SAMU social a conclues, d'une part avec le gouvernement fédéral et d'autre part avec le Collège réuni, prévoyaient que certaines données concernant les utilisateurs soient enregistrées.

Le SAMU social a publié son rapport sur le dispositif hivernal. Nous nous réjouissons du fait que celui-ci porte, comme vous l'aviez souhaité, sur l'ensemble de son activité : dispositif permanent, dispositif financé par la Région et Plan humanitaire fédéral y sont ainsi abordés.

De leur côté, le projet pilote Hiver 86.400 et Médecins du monde (MDM) ont également présenté chacun leur rapport sur leur travail dans le cadre de ce dispositif hivernal.

Avez-vous pu analyser l'ensemble de ces données, ainsi que les propositions et recommandations émises dans ces différents rapports, l'instar de celui réalisé sans doute par La Strada ? Une réflexion partagée a-t-elle déjà été organisée avec l'ensemble des protagonistes du dispositif ? La question controversée de la gratuité a-t-elle été mise en débat ?

noodbedden elk jaar toe.

Op 20 maart antwoordde u op mijn interpellatie dat er geen gegevens zijn over het profiel van de gebruikers, de redenen waarom zij op straat zijn beland en wat er met hen gebeurt na de sluiting van de winteropvang.

Als wij meer informatie over de daklozen hadden, zouden wij niet alleen de winteropvang beter kunnen voorbereiden, maar ook meer structurele maatregelen kunnen nemen om dakloosheid te voorkomen.

Op basis van de overeenkomsten tussen SAMU social en de federale regering en het Verenigd College voor de winteropvang 2012-2013 zouden een aantal gegevens met betrekking tot de gebruikers worden geregistreerd.

Ondertussen heeft SAMU social zijn rapport over de winteropvang gepubliceerd. Het verheugt ons dat dit betrekking heeft op alle activiteiten, zowel op de permanente opvang als op de noodopvang die door het gewest en het federaal humanitair plan wordt gefinancierd.

Ook het proefproject Winter 86.400 en Dokters van de Wereld hebben hun verslag over hun bijdrage aan het winterplan voorgesteld.

Hebt u de gegevens, de voorstellen en de aanbevelingen in die verschillende rapporten al geanalyseerd? Hebt u al een gezamenlijke reflectie met alle partijen georganiseerd? Is de controverse over het gratis karakter van de steun ter sprake gekomen?

Op welke manier zullen de wintermaatregelen in een algemeen beleid worden opgenomen dat niet alleen preventieve maatregelen bevat maar ook oog heeft voor de sociale rehabilitatie van de daklozen?

Volgens de cijfers van de SAMU social verkeerde meer dan de helft van de betrokkenen, of zo'n 3.000 personen, in een punctuele noodsituatie die geen opvang van meer dan vijf dagen vereiste. Daarentegen heeft 9% van het publiek, of 367 personen, minstens een nacht op twee in een van de opvangcentra doorgebracht. Die 9% heeft

Des pistes de travail ont-elles été dégagées afin de permettre de rencontrer ce qui me semble être notre objectif commun : placer l'accueil hivernal dans une perspective de prévention et de travail de réhabilitation sociale sur le long terme des personnes sans-abri ? Ceci implique de répartir les tâches en fonction de l'expertise et des compétences de chacun, et d'inscrire le dispositif hivernal dans une stratégie régionale de mise à l'abri toute l'année.

Les données quantitatives et qualitatives présentées dans ces différents rapports, ainsi que leurs auteurs, méritent que l'on s'y attarde. Vu l'intérêt du travail, je trouverais dommage de le traiter comme un rapport purement administratif. Je tiens donc à en souligner quelques aspects.

S'agissant du rapport du SAMU social, plus de la moitié du public accueilli - soit environ 3.000 personnes - est en situation "d'urgence ponctuelle" ne nécessitant pas un hébergement de plus de cinq jours. À l'autre extrême, 9% de ce public - soit 367 personnes - a passé au moins une nuit sur deux dans un des centres du SAMU social. Autrement dit, 9% du public accueilli absorbe près de la moitié des nuits offertes.

À première vue, il s'agit de problèmes très différents, qui appellent des solutions et des traitements très différents. Des situations d'urgence ponctuelle comme une clé perdue ou un train manqué ne se traitent pas de la même façon que des problèmes psychiatriques lourds.

Autre constat : plus de 44% des personnes hébergées n'ont aucun revenu. On peut en déduire qu'elles doivent éprouver des difficultés à payer un loyer. En outre, 26% des personnes hébergées bénéficient d'un revenu d'intégration sociale ou d'une aide sociale équivalente.

Cette indication est extrêmement importante pour la réalisation d'un travail tout au long de l'année avec les CPAS. En effet, dans la mesure où ces personnes ont gardé un contact avec une institution dans laquelle se trouvent des travailleurs sociaux, elles ne sont pas complètement désaffiliées et un travail de prévention est envisageable.

Autre constat : 59% des personnes hébergées sont

du ongeveer de helft van de noodbedden bezet.

De redenen waarom de personen een beroep op de noodopvang deden waren zeer uiteenlopend. Punctuele noodsituaties wegens een verloren huissleutel of een gemiste trein vereisen een andere aanpak dan zware psychiatrische problemen.

Meer dan 44% van de gebruikers had geen inkomen. Daarentegen ontving 26% een leefloon of een sociale uitkering. Die personen hebben contact gehouden met de sociale instellingen en zijn nog niet volledig gemarginaliseerd. Wij zouden samen met de OCMW's een preventief beleid ten aanzien van die personen kunnen voeren.

Een andere vaststelling is dat 59% van de gebruikers Belg was of een verblijfsvergunning had. De overige 41% daarentegen had geen verblijfspapieren, geen werk, geen inkomen, geen verzorging.

Een laatste vaststelling is dat 19% van de gebruikers uit het buitenland kwam. Wil dat zeggen dat de winteropvang personen naar Brussel aantrekt? Meer dan 16% woonde samen. Wil dat zeggen dat de solidariteit verdwijnt zodra de noodopvang van start gaat? 12% had een woning. Wil dat zeggen dat sommige mensen net voor de winter uit hun huis worden gezet?

Uit het rapport van het project Winter 86.400 onthoud ik dat het vinden van een woning een duurzame oplossing biedt, die de personen opnieuw rechten geeft. Ook al is de begeleiding overdag niet spectaculair, ze zou het hele jaar door moeten plaatsvinden en ook moeten worden behouden tijdens de winterperiode.

De vzw Dokters van de Wereld heeft 1.650 daklozen geholpen. 30% werd het jaar voordien met een weigering van medische zorg geconfronteerd en 60% beschikte over geen enkele vorm van ziekteverzekering. Volgens de Dokters van de Wereld wordt het bovendien alsmoer moeilijker om een beroep te doen op dringende medische hulp, zelfs in het Sint-Pietersziekenhuis.

Er is overleg nodig met de federale regering, niet

Belges ou ont un document de séjour, précaire pour une partie d'entre elles. Cela signifie aussi que 41% n'ont pas de titre de séjour. Elles n'ont donc pas la possibilité de travailler et n'ont ni revenus, ni soins.

Dernier constat : quand on demande aux personnes quel était leur hébergement officiel avant d'aboutir au SAMU social, il appert que 19% venaient de l'étranger. On peut donc se demander si l'ouverture du SAMU social attire des personnes à Bruxelles. Plus de 16% vivaient en cohabitation. Est-ce à dire que, parce que des lits d'urgence s'ouvrent, des solidarités se cassent ? Enfin, 12% vivaient dans un logement. On peut donc aussi se demander s'il y a des expulsions à la veille de l'hiver.

Je retiens du rapport du projet Hiver 86.400 que les démarches et la recherche d'un logement, qui se font le jour, permettent de retrouver des droits et apportent des solutions durables. L'accompagnement de jour est peut-être peu spectaculaire, mais devrait se faire tout au long de l'année et être maintenu en période d'hiver.

Il ressort du rapport de Médecins du monde que sur les 1.650 personnes sans-abri reçues en consultation, 30% ont été confrontées à un refus de soins dans l'année qui précède et 60% n'ont aucune couverture sociale. Médecins du monde insiste sur le fait qu'il est de plus en plus difficile d'obtenir l'aide médicale urgente. Même dans un hôpital comme Saint-Pierre, qui est l'hôpital de la Région qui joue le rôle le plus important en la matière, il commence à être difficile d'être soigné.

Une concertation avec le niveau fédéral est nécessaire, non seulement à propos du dispositif hivernal, mais aussi d'un dispositif global et cohérent tout au long de l'année. L'accès aux soins a été mis à mal par les décisions fédérales, qui ont fortement limité le droit aux soins urgents depuis février 2012. Un certain nombre d'Européens n'ont, depuis cette date, droit à aucune aide, même pas en soins urgents.

La dernière enquête de Médecins du monde sur l'accès aux soins de santé, à propos des Roms, est affolant et devrait inquiéter même ceux qui ne sont pas animés de sentiments humanitaires. Lorsqu'il n'y a pas de couverture vaccinale et que l'on ne

alleen over de winteropvang maar ook over een globaal plan voor maatregelen het hele jaar door. De federale regering heeft in februari 2012 het recht op dringende medische hulp sterk beperkt. Sindsdien hebben sommige Europeanen geen enkel recht op hulpverlening meer, ook niet op dringende medische hulp.

Het jongste verslag van Dokters van de Wereld over de Roma is bijzonder verontrustend. Als er geen vaccinatiebeleid wordt gevoerd en ziektes zoals tuberculose niet worden gecontroleerd, staat de gezondheid van de hele bevolking onder druk.

De jongste maatregelen van de federale regering ten aanzien van gezinnen die illegaal op ons grondgebied verblijven en die vroeger in de opvangcentra van Fedasil terecht konden, zullen de situatie er niet op verbeteren.

De OCMW's moeten aan gezinnen zonder papieren, die hulp komen vragen, antwoorden dat zij enkel recht hebben op materiële hulp, zoals onderdak en eten. Daarvoor kunnen de gezinnen alleen maar terecht in een open centrum in de buurt van Leuven. Nadien hebben zij een maand de tijd om al dan niet vrijwillig naar hun land terug te keren. De kans is dus groot dat ze niet naar dat centrum gaan, dat ze op straat belanden en dat ze in de winter een beroep doen op de noodopvang. Zo zullen wij het probleem niet oplossen!

Tijdens het overleg met de federale overheid moet niet alleen de nationale strategie voor de integratie van de Roma aan bod komen, maar ook de tarieven voor samenwonenden, aangezien die solidaire woonprojecten bemoeilijken.

Binnen de permanente interkabinettengroep voor armoedebestrijding is een werkgroep Thuislozen opgericht, die een algemene beleidsnota voor steun aan thuislozen moet voorbereiden. Die nota zal rekening houden met de federale, gewestelijke en gemeenschapsbevoegdheden. Welke werkmethode en welk tijdsplan heeft de federale werkgroep vooropgesteld?

Vorig jaar heeft de federale regering een positieve bijdrage aan het gewestelijk winterplan geleverd. Hoe verlopen de onderhandelingen voor de

contrôle pas la tuberculose en raison de ruptures de soins - y compris à cause d'expulsions -, cela devient un problème de santé publique qui met toute la population en danger.

Les dernières mesures du gouvernement fédéral à l'égard des familles en séjour irrégulier, qui jusqu'à présent pouvaient être accueillies dans des centres de Fedasil, ne vont pas arranger les choses. Elles devraient même conduire plus de familles à la rue. Depuis peu, les CPAS ont été informés que dorénavant, les familles avec enfant(s) en séjour illégal demandant l'aide sociale du CPAS se verraient, comme avant, répondre que l'aide sociale serait fournie dans les centres Fedasil, sous forme d'aide matérielle : logement, couvert, etc.

Cependant, ces familles ne seront dorénavant plus accueillies que dans un seul centre ouvert, près de Louvain. Elles auront ensuite un mois pour rentrer chez elles, volontairement ou non. On se doute qu'elles ne se rendront pas dans ce centre et qu'elles auront donc besoin d'un dispositif d'urgence en hiver. Ce n'est pas de cette façon que l'on réglera le problème du sans-abrisme !

Au registre des concertations nécessaires avec le pouvoir fédéral figurent la question de la stratégie nationale d'intégration des Roms, ainsi que la question du taux cohabitants, qui met à mal les projets d'habitats solidaires.

Vous nous avez annoncé la création d'un groupe de travail sur le sans-abrisme au sein du groupe intercabine permanent de lutte contre la pauvreté. Ce groupe de travail a été chargé d'élaborer une note de politique générale relative à l'aide aux sans-abri, qui doit comprendre les compétences fédérales, mais aussi régionales et communautaires.

Nous savons qu'un projet est prêt à démarrer à Bruxelles. Il s'agit du projet "Housing First" porté par l'asbl Santé mentale et exclusion sociale (SMES) et onze autres partenaires. Il permettra, dès l'automne prochain, l'accueil d'un certain nombre de personnes dans des logements mis à disposition par le Foyer schaarbeekois. Ces personnes ont des problèmes psychiatriques importants et ne devront donc pas être hébergées par le SAMU social.

komende winter?

In augustus hebt u een projectoproep uitgeschreven voor de winter 2013-2014. U legde daarbij de nadruk op de samenwerking tussen de verschillende diensten en sectoren. Wat zijn de resultaten van die projectoproep?

Welk draaiboek zult u volgen voor de voorbereiding van het Winterplan 2013-2014? Zult u overeenkomsten met de verschillende partners ondertekenen, zodat die hun werk nu al op basis van gedeelde doelstellingen kunnen organiseren?

Het aantal dakloze vrouwen en kinderen neemt alsmaar toe. Alle veldwerkers zijn het erover eens dat het belangrijk is om die doelgroep zo snel mogelijk een duurzame oplossing aan te reiken via een opvangcentrum of een begeleide woning. Overweegt u om dergelijke projecten, die de winteropvang ontlasten, te steunen?

Pouvez-vous nous indiquer la méthode de travail et l'agenda du groupe de travail fédéral ?

L'année dernière, le pouvoir fédéral a contribué de manière positive au plan régional. Pouvez-vous nous indiquer où en sont les concertations avec le pouvoir fédéral pour l'hiver prochain ?

En ayant lancé, dès le mois d'août dernier, un appel à projets auprès des différents services de l'aide aux sans-abri pour 2013-2014, vous avez mis l'accent sur les collaborations entre les différents services et secteurs pour optimiser le dispositif hivernal. Quel est le résultat de cet appel à projets ?

Quel est votre programme de travail pour la mise sur pied du dispositif hivernal global 2013-2014 ? La signature de conventions, qui permettraient aux partenaires d'organiser dès à présent leur travail sur base d'objectifs partagés, est-elle déjà programmée ?

Pour terminer, l'un des constats partagés par tous les travailleurs du secteur concerne l'augmentation du nombre de femmes et d'enfants sans-abri et la nécessité de leur trouver rapidement un accueil adapté, en maison d'accueil ou en habitat accompagné. Avez-vous déjà examiné la possibilité de soutenir très rapidement un projet de ce type, qui diminuerait la charge de travail du dispositif hivernal en proposant, dès à présent, une réponse durable ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- Ce dossier soulève chaque année les mêmes questions. Au-delà d'une augmentation, bien nécessaire, du nombre de places d'accueil, on souhaiterait un dispositif structurel ouvert toute l'année, ainsi que davantage de relais entre les structures de nuit et de jour.

Dans ce cadre, la rédaction de la note de politique générale nous donnera l'occasion de revoir l'ensemble du dispositif pour les sans-abri. Ladite note doit être empreinte du principe de complémentarité entre les diverses actions menées

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (*in het Frans*).- *Er zijn meer noodopvangplaatsen nodig, maar daarnaast moet er ook het hele jaar door een structurele oplossing komen en moeten de nacht- en dagopvang beter op elkaar afgestemd zijn.*

De nieuwe algemene beleidsverklaring moet doordrongen zijn van het principe dat de verschillende maatregelen ten gunste van daklozen complementair moeten zijn.

Voor een coherent daklozenplan moet je in alle

en faveur des sans-abri. Comme l'a rappelé Mme Herscovici, à problèmes différents, réponses différentes.

Pour créer un Plan sans-abri cohérent, il faudra cependant investir dans tous les domaines. D'abord, dans l'urgence sociale. Comment garantir un abri à 300 personnes fragiles, alors que le SAMU social n'offre que 110 places structurelles et que les demandes ne feront qu'augmenter ?

Quels seront les moyens du projet "Housing First" ? Ce type d'hébergement est lié à une série de conditions : logements à prix modéré, sécurité sociale efficace, services d'accompagnement. Or, la première condition pose déjà problème dans notre Région.

La Conférence européenne de consensus sur le sans-abrisme a d'ailleurs émis la recommandation suivante sur le "Housing First" : "Un tel système dépend toutefois très fort de la disponibilité de logements à prix modéré, de la présence d'un filet de sécurité sociale général qui fonctionne bien, d'une capacité d'intervention adéquate en cas de crise et de la souplesse des services d'accompagnement."

À cet égard, avez-vous eu connaissance de cette conférence et en avez-vous lu les recommandations ? Il serait peut-être utile de les joindre au rapport.

Le développement de nouveaux types d'habitat, tels que le logement accompagné ou communautaire, figure parmi les autres solutions susceptibles de répondre aux besoins des personnes les plus fragilisées. La prise en charge de la santé, l'assurance de la continuité des soins, la création de structures intermédiaires entre urgence et hôpitaux prenant en charge les soins et la convalescence sont aussi nécessaires.

Tant que nous n'apporterons pas les réponses nécessaires et complètes au niveau du logement public et des loyers modérés en Région bruxelloise, les difficultés demeureront. En attendant, la tentation est grande d'accorder plus de dérogations et de priorités dans les logements sociaux. Il faut cependant rester prudent et éviter les batailles entre personnes fragilisées.

domeinen investeren. Om te beginnen is er de noodopvang. Hoe kunnen er 300 personen worden opgevangen als SAMU social maar 110 structurele plaatsen ter beschikking heeft?

Welke middelen krijgt het project Housing First? Dergelijke projecten kunnen maar slagen als aan bepaalde voorwaarden is voldaan: woningen tegen gematigde prijzen, efficiënte sociale zekerheid en begeleidingsdiensten. De eerste voorwaarde is al een probleem in het Brussels Gewest.

Ook de Europese Consensusconferentie Dakloosheid somt die drie voorwaarden op. Hebt u de aanbevelingen van de conferentie gelezen? Misschien kunt u die bij het verslag voegen?

Een andere mogelijke oplossing is de ontwikkeling van nieuwe woonvormen, zoals begeleid en gemeenschappelijk wonen. Verder moet de continuïteit van de zorg gewaarborgd worden en moeten er meer structuren komen die tussen de noodopvang en de ziekenhuizen in liggen.

Zolang we niet zorgen voor meer openbare woningen en gematigde huurprijzen, zullen de moeilijkheden niet verdwijnen. Ondertussen is de verleiding groot om meer mensen prioritair toegang te geven tot sociale huisvesting, maar tegelijk moeten we vermijden om arme mensen tegen elkaar uit te spelen.

Het is essentieel dat de ministers overleggen over een globale aanpak die rekening houdt met bevoegdheidsdomeinen als gezondheid, huisvesting, sociale bijstand en werkgelegenheid.

Op 7 mei 2013, tijdens het Brusselse overleg over de dakloosheid, was er sprake van een volgende werkvergadering inzake gezondheid, met de ministers van de GGC, de Cocof en de federale regering. Die vergadering zou plaatsvinden op 5 juli. Heeft ze plaatsgevonden en heeft ze ook wat opgeleverd?

Il faut donc penser de manière globale et la concertation ministérielle est fondamentale. Nous devons travailler en amont, dans les domaines de la santé, du logement, de l'action sociale et de l'emploi. Alors seulement, tous ensemble, nous pourrions trouver des réponses globales et structurelles.

Le 7 mai 2013, lors de la concertation bruxelloise sur le sans-abrisme, il était question d'une prochaine réunion de travail sur la santé, qui devait rassembler les ministres de la Cocom, de la Cocof et du niveau fédéral. Qu'en est-il ? A-t-elle apporté des premières réponses ? La réunion de concertation suivante devait se tenir le 5 juillet dernier. A-t-elle eu lieu ? A-t-elle abordé des axes de la note de politique générale ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Il est intéressant, en dehors de toute situation d'urgence, de pouvoir faire le point sur le dispositif hivernal pour les sans-abri.

Les rapports d'activités des acteurs de terrain du dispositif hivernal 2012-2013 ont été présentés, d'abord lors d'une audition organisée dans le cadre du groupe de travail sans-abrisme le 31 mai, puis lors de la réunion du comité de coordination du dispositif hivernal du 2 juillet.

Il s'agit des rapports du SAMU social, de Médecins du monde et du projet pilote Hiver 86.400. Le rapport du centre d'appui La Strada a, lui aussi, été finalisé. Ce dispositif hivernal est composé de quatre projets :

- le dispositif hivernal financé par le Collège réuni. Il comprend un maximum de 450 places, implantées en différents lieux comme le centre de la rue Royale (300 à 370 places), le centre de la rue Borrens, où le SAMU social a pu accueillir 50 personnes à partir du 25 janvier, et un immeuble avec 7 appartements pour famille à Woluwe-St-Lambert (28 places). À cela, il faut ajouter la capacité supplémentaire de la rue du Petit Remparts (60 à 70 places) ;
- le dispositif hivernal financé par le gouvernement

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *De activiteitenrapporten van alle betrokkenen over de Winteropvang 2012-2013 zijn klaar. Op 31 mei hield de werkgroep dakloosheid een hoorzitting, gevolgd door een vergadering van het coördinatiecomité op 2 juli.*

De winteropvang bestond uit vier projecten:

- *de winteropvang die gefinancierd wordt door het Verenigd College: maximum 450 plaatsen op verschillende locaties, zoals het centrum aan de Koningsstraat (300 à 370 plaatsen), het centrum aan de Borrensstraat (waar SAMU social vanaf 25 januari 50 personen kon onderbrengen), een gebouw met zeven gezinsappartementen in Sint-Lambrechts-Woluwe (28 plaatsen) en bijkomende capaciteit aan het Vestje (60 à 70 plaatsen);*
- *de winteropvang met federale financiering: het centrum aan de Charleroisesteenweg (370 plaatsen);*
- *de versterking van de dagopvang door het netwerk van dagcentra;*
- *de 20 containerplaatsen voor daklozen met honden.*

fédéral, à savoir le centre de la chaussée de Charleroi, qui a offert 370 places ;

- le renforcement de l'accueil de jour organisé par le réseau des centres de jours ;

- les 20 places dans les conteneurs pour les sans-abri accompagnés d'un ou plusieurs chiens.

L'accord avec le SAMU social prévoyait une capacité supplémentaire limitée à 300 places. Suite aux conditions climatiques et à la forte demande d'accueil de nuit, la capacité a été étendue à 450 places. Le gouvernement fédéral, de son côté, a augmenté sa capacité de 300 à 350 places.

Dans l'accord avec le SAMU social, la période hivernale était décrite comme la période courant du 1^{er} novembre au 30 mars. Or, finalement, le SAMU social n'a lancé le dispositif que le 15 novembre. Le dispositif fédéral, lui, a démarré le 1^{er} décembre. La période a été prolongée de deux semaines jusqu'au 15 avril en raison de conditions climatiques exceptionnelles.

Les chiffres que je présente concernent donc la période du 15 novembre au 15 avril. Il s'agit d'un nombre maximal de 988 places ;

- 508 places supplémentaires financées par le Collège réuni ;

- 370 places financées par le gouvernement fédéral ;

- 110 places structurelles du SAMU social.

Pour financer ce dispositif hivernal, le Collège réuni a dégagé un montant de 1.502.500 euros, réparti comme suit :

- pour le SAMU social, 1.000.000 d'euros, plus 250.000 euros, plus 112.500 euros, soit 1.362.500 euros ;

- pour le projet Hiver 86.400, 120.000 euros ;

- pour le projet de la Fondation prince Laurent sans-abri avec chiens, 20.000 euros.

Il ressort d'une comparaison avec les années

Het akkoord met SAMU social voorzag in een bijkomende capaciteit van maximum 300 plaatsen. Door het slechte weer was de vraag groot en werd de capaciteit uitgebreid tot 450 plaatsen. De federale regering heeft haar capaciteit verhoogd van 300 tot 350 plaatsen.

In het akkoord met SAMU social stond de winterperiode omschreven als de periode van 1 november tot 30 maart. De vereniging is echter pas op 15 november begonnen met de opvang en de federale overheid op 1 december. Door het uitzonderlijk slechte weer, werd de opvang verlengd tot 15 april.

In de periode van 15 november tot 15 april waren er dus maximaal 988 plaatsen beschikbaar:

- 508 bijkomende plaatsen gefinancierd door het Verenigd College;

- 370 plaatsen met federale financiering;

- 110 structurele plaatsen van SAMU social.

Voor de financiering van de winteropvang maakte het Verenigd College 1.502.500 euro vrij, een bedrag dat als volgt werd verdeeld:

- voor SAMU social: in totaal 1.362.500 euro;

- voor het project Hiver 86.400: 120.000 euro;

- voor de stichting van prins Laurent voor daklozen met honden: 20.000 euro.

Het toegekende bedrag is met 34% gestegen in vergelijking met 2009-2010 en met 50% tegenover 2011-2012.

SAMU social analyseerde de gegevens van alle gebruikers, onafhankelijk van de instelling die hun opvangplaats betaalde. In totaal ging het om 113.233 overnachtingen door 5.522 personen, waaronder:

- 4.409 alleenstaande mannen (80% van de personen en 66,6% van de overnachtingen);

- 544 alleenstaande vrouwen (9,9% van de personen en 12,2% van de overnachtingen);

précédentes que, par rapport aux années 2009-2010, il est question d'une augmentation de 34%. Par rapport aux années 2011-2012, il est question d'une augmentation de 50%.

Le SAMU social a accepté de faire une analyse intégrée des données relatives à tous les usagers, indépendamment de l'instance qui finance les places d'accueil. Pendant toute la période du dispositif hivernal, et pour les deux types de dispositif, 113.233 nuitées ont été comptabilisées pour un total de 5.522 personnes, dont :

- 4.409 hommes isolés, ce qui représente 80% du nombre de personnes et 66,6% des nuitées ;
- 544 femmes isolées, ce qui représente 9,9% du nombre de personnes, et 12,2% des nuitées ;
- 559 personnes en famille, dont 234 enfants, ce qui représente 10,1% des personnes.

On constate que :

- la moitié des personnes accueillies est composée d'hommes seuls âgés de 20 à 39 ans, que 1,34% sont des personnes âgées de plus de 65 ans et que 5,80% ont entre 60 et 65 ans ;
- 31,4% des personnes accueillies ont la nationalité belge ;
- 17,2% sont originaires de l'Union européenne et 43,1% sont originaires d'un pays hors Union européenne ;
- 59% sont en ordre de séjour, soit en possession d'une carte d'identité belge, d'une carte de séjour ou d'un passeport. Pour 8%, la procédure est en cours, tandis que 25% sont des sans-papiers ;
- environ 10% des personnes disposent d'un revenu de la sécurité sociale, 26,2% disposent d'un revenu d'insertion sociale, 44,2% n'ont aucun revenu et 2,2% disposent d'un revenu du travail.

Un examen du dernier hébergement officiel avant l'hiver révèle que 12,2% des personnes vivaient dans un logement privé, 16,8% en cohabitation, 9,7% dans une maison d'accueil, tandis que 19,8% se trouvaient à l'étranger. Enfin, 24,4% des

- 559 personnes in gezinsverband, waaronder 234 kinderen (10,1% van de personen).

Nog enkele vaststellingen:

- de helft van de opgevangen personen zijn alleenstaande mannen tussen 20 en 39 jaar, tegen slechts 1,34% personen van boven de 65;
- 31,4% heeft de Belgische nationaliteit;
- 17,2% komt uit de Europese Unie en 43,1% van elders;
- 59% verblijft legaal in België. Voor 8% loopt de procedure en 25% heeft helemaal geen papieren;
- ongeveer 10% beschikt over een inkomen uit de sociale zekerheid, 26,2% heeft een leefloon, 44,2% heeft geen enkel inkomen en 2,2% heeft een inkomen uit arbeid.

Voor de winteropvang verbleef 12,2% in een privéwoning, woonde 16,8% samen, verbleef 9,7% in een opvanghuis en was 19,8% in het buitenland. 24,4% leefde op straat.

3.010 personen hebben minder dan vijf keer overnacht tijdens de hele periode, terwijl 489 personen (9% van het publiek) minstens één op twee nachten in de opvang hebben doorgebracht.

We hebben SAMU social gevraagd om een profiel op te stellen van die subgroepen maar de vereniging liet weten dat ze onvoldoende financiële middelen heeft om verder onderzoek te verrichten. Het zegt daarvoor een halfzijdse kracht nodig te hebben gedurende twee weken.

Volgens SAMU social zijn 330 personen erg kwetsbaar, waaronder gezinnen met kinderen, vrouwen die blootstaan aan agressie, diefstal en verkrachting, en mannen, ziek of bejaard, die vaak ernstige psychiatrische problemen hebben.

De sterke stijging van het aantal mensen dat een beroep doet op de winteropvang, wijst erop dat noodhulp niet volstaat. Door de beperkte financiering (25 euro per overnachting) is de werkdruk hoog voor het personeel. Het

personnes vivaient dans la rue.

À propos de la durée de l'hébergement, on constate que 3.010 personnes (soit 54,5% du public accueilli) comptabilisent moins de cinq nuitées sur la période hivernale, tandis que 489 personnes (soit 9% du public) ont passé au moins une nuit sur deux dans une structure d'accueil.

Nous avons donc demandé au SAMU social d'établir un profil distinct de ces sous-groupes, de la même manière que pour l'ensemble du public accueilli. Le SAMU social a répondu ne pas être en mesure d'effectuer des analyses supplémentaires sur les données statistiques en raison d'un manque de fonds. Il demande à pouvoir disposer d'un demi équivalent temps plein pendant deux semaines afin de pouvoir effectuer l'analyse demandée.

Les conclusions du SAMU social sont les suivantes. Le profil spécifique du public inclut 330 personnes en situation d'extrême vulnérabilité et parmi eux des familles avec enfants, des femmes exposées aux risques d'agression, vol et viol, ainsi que des hommes fragiles, malades ou âgés, présentant des problèmes psychiatriques parfois lourds.

La forte augmentation du nombre de sans-abri et de personnes faisant appel au dispositif hivernal est une indication claire de l'insuffisance et de l'urgence sociale structurelle. La charge de travail pour le personnel est lourde, en raison du financement insuffisant (25 euros par nuitée). Le projet pilote des centres de jour a permis à cinq services d'opérationnaliser leur projet à travers quatre axes de travail :

- la jonction entre les acteurs de jour/de l'ambulatoire et de la nuit via l'extension des heures d'ouverture de certains services d'accueil de jour ;

- le renforcement de l'offre de douches et de repos en journée ;

- le renforcement de l'accompagnement psychosocial via les permanences supplémentaires ;

- le renforcement du travail de rue en réponse aux

proefproject rond dagopvang heeft ervoor gezorgd dat vijf diensten hun project operationeel konden maken via vier krachtlijnen:

- een betere complementariteit met de nachtopvang door langere openingstijden;

- een groter aanbod aan douches en slaappleaatsen overdag;

- een betere psychosociale begeleiding door een uitgebreidere permanentie;

- meer veldwerk door te reageren op gesignaleerde kwetsbare personen.

De verenigingen vragen in de eerste plaats een erkenning, versterking en structurele financiering van de dagcentra, maar eveneens een beter evenwicht tussen de financiering van de dag- en de nachtopvang.

Wat de winteropvang 2013-2014 betreft, somt het coördinatiecomité de volgende voorwaarden op voor een ideale dienstverlening:

- meer opvangplaatsen, vooral voor vrouwen met of zonder kinderen;

- een zorgpension voor mensen die net uit het ziekenhuis komen;

- meer psychiatrische begeleiding;

- meer plaatsen in de sociale noodhulp en een duidelijkere klemtoon op huisvesting (begeleid wonen, Housing First, preventie van uitzetting enzovoort).

Wij willen meer geld geven aan de bestaande centra, zodat ze hun opvangcapaciteit overdag en 's nachts kunnen uitbreiden. De eerste bedoeling blijft om te voorkomen dat mensen op straat sterven door de kou. Overigens moet wellicht ook de opvangperiode uitgebreid worden, want die voldoet niet meer aan de vraag.

De winteropvang kan ook gebruikt worden om in contact te komen met mensen die de rest van het jaar onbereikbaar zijn, zodat je hen kunt begeleiden en oriënteren naar de sociale diensten,

signalements concernant les personnes vulnérables à la rue.

Les revendications concernent essentiellement l'agrément, le financement structurel et un renforcement des centres de jour, et prévoit plus d'équilibre entre le financement de l'action sociale pendant la nuit et en journée.

Concernant la préparation du dispositif hivernal 2013-2014, le comité de coordination estime qu'un dispositif hivernal idéal ne peut être organisé que si certaines conditions annexes sont remplies, à savoir :

- une augmentation du nombre de places dans les maisons d'accueil, surtout pour les femmes avec et sans enfants ;
- le développement d'une pension de soins pour accueillir des personnes sortant de l'hôpital avant qu'elles retournent à la maison ou à la rue ;
- le lancement ou le développement de dispositifs psychiatriques ;
- une augmentation du nombre de places dans l'urgence sociale, ainsi que et le renforcement du volet logement (habitat accompagné, "Housing First", prévention de l'expulsion, etc.).

Le dispositif hivernal a pour objectif de donner des moyens supplémentaires aux centres et services d'aide aux sans-abri existants, pour leur permettre d'étendre leurs capacités d'accueil de nuit et de jour.

La question est de savoir si l'objectif consiste seulement en une extension de la capacité existante dans la période hivernale dans le but d'éviter que des personnes meurent dans la rue. Dans ce cas, il s'agit surtout de fournir une aide humanitaire. En effet, il existe un lien clair entre la température et la capacité.

Ce type d'aide est et reste le premier objectif. On peut également considérer qu'il faut étendre la capacité d'accueil pendant une période plus longue, vu que la période actuellement prise en compte ne suffit pas ou plus pour répondre aux besoins.

zonder overigens de taken van die diensten over te nemen.

We moeten ook praten over de algemene principes van de winteropvang: het gratis karakter, de anonimiteit, de onvoorwaardelijkheid en het niet weigeren van kandidaten.

Op 12 september vergadert het coördinatiecomité over de samenstelling en werking van het comité en over de voorbereidingen voor de winteropvang 2013-2014.

Overigens is er enige discussie over de vraag of het coördinatiecomité voor de hulp aan daklozen wel het meest geschikt is om de winteropvang te organiseren. Er zou een openbare dienst voor sociale noodhulp op basis van hoofdstuk XII kunnen worden opgericht voor de organisatie van de winteropvang. Als dat echter niet gebeurt, zijn de meesten het erover eens dat een apart coördinatiecomité de beste oplossing is.

Midden 2012 verscheen op de site van La Strada een projectoproep voor de winteropvang 2013-2014. Er volgden twee kandidaturen.

Dokters van de Wereld stelt voor om enerzijds de medische begeleiding te verzorgen binnen de bestaande winteropvang (dat project loopt al vijf jaar, maar zou uitgebreid worden) en anderzijds een mobiele medische eenheid uit te rusten. Die zou klaar moeten zijn in september 2013.

Dat initiatief is om twee redenen belangrijk. Enerzijds heeft de winter een negatieve invloed op de volksgezondheid en des te meer op de gezondheid van mensen die slecht gehuisvest zijn. Anderzijds is de winteropvang een uitstekende gelegenheid om mensen opnieuw in contact te brengen met de klassieke gezondheidszorg.

Het tweede project is een proefproject voor dagcentra, Winter 86.400 genaamd. Een groep verenigingen uit de sector werkt een concreet voorstel uit tegen september.

We weten nog niet of de federale overheid opnieuw gebouwen ter beschikking zal stellen of bijkomende plaatsen zal financieren. Tijdens de interministeriële conferentie zal staatssecretaris

Enfin, on peut également vouloir, pendant la période hivernale, atteindre et orienter un public avec lequel les services d'aide ne peuvent pas entrer en contact pendant le reste de l'année. Dans ce cas, le dispositif hivernal est envisagé comme une stratégie pour rencontrer des personnes qui ne sont pas ou peu atteintes et pour les accompagner, afin que leurs droits sociaux puissent être réalisés, sans cependant assumer les missions des services concernés. Je songe surtout aux services de santé publique.

De plus, il faudrait pouvoir discuter des principes du dispositif hivernal, à savoir la gratuité, l'anonymat, l'inconditionnalité et le principe général du non-refus.

La prochaine réunion du comité de coordination est prévue le 12 septembre. La structuration de ce comité (missions, composition, fonctionnement) et la préparation concrète du dispositif hivernal 2013-2014 figurent parmi les points inscrits à l'ordre du jour.

Certains membres s'interrogent sur la nécessité de créer un comité de coordination. Selon notre approche, l'organisation et la coordination d'un dispositif hivernal régional intégré relèvent de la mission d'un chapitre XII Service public d'urgence sociale à créer.

Si la conférence décide de ne pas créer ce chapitre XII, il faudra choisir si l'organisation et la coordination d'un dispositif hivernal doivent relever du comité de concertation pour l'aide aux sans-abri ou d'un comité de coordination propre. La plupart des acteurs estiment qu'un comité de coordination propre est plus que souhaitable.

À la mi-2012, un appel à projets a été lancé sur le site de La Strada pour l'organisation du dispositif hivernal 2013-2014. Deux projets ont été déposés :

Médecins du monde propose un dispositif hiver qui se composera de deux dispositifs. Le volet 1 consiste à assurer le volet médical et l'accompagnement dans les bâtiments du dispositif hivernal. Ce volet existe déjà depuis cinq ans, mais se voit ici étoffé par une série de services, notamment l'accompagnement aux références. Le volet 2 consiste à assurer un dispositif médical

De Block normaal gezien een samenwerkingsakkoord sluiten met de gewesten en gemeenschappen, om de taken en verantwoordelijkheden van elk beleidsniveau te bepalen.

Op 10 juni richtte de interministeriële conferentie een werkgroep op die het samenwerkingsakkoord moest voorbereiden. Die werkgroep zal binnen de komende weken een eerste ontwerp voorleggen met daarin een definitie van dakloosheid en een overzicht van de verschillende bevoegdheden en bestaande samenwerkingsakkoorden. Tegen de herfst moet het nieuwe akkoord klaar zijn.

De werkgroep dakloosheid van de Brusselse interministeriële conferentie Sociale Zaken en Gezondheid heeft een subwerkgroep belast met het schrijven van een gemeenschappelijke beleidsnota voor de vier regeringen tegen eind 2013. Er vonden al drie hoorzittingen plaats.

Tijdens een eerste bijeenkomst werd het gezondheidsprofiel geschetst van het publiek van de winteropvang. Heel wat mensen kampen met gezondheidsproblemen (32%), psychologische problemen (25%) en alcoholisme (15,6%).

Van de 1.724 patiënten van Dokters van de Wereld heeft de helft geen ziekteverzekering en 69% geen vaste huisarts. De meest voorkomende ziektes zijn ademhalingsproblemen en huidziekten.

Bij deze thematische bijeenkomst waren de ministers van Gezondheid van de drie gemeenschapscommissies aanwezig, evenals de federale minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en de staatssecretaris voor Asiel en migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding.

Op 14 juni vond een vergadering plaats met de OCMW's. Op 15 juni was een vergadering gepland met de federaties en La Strada, maar daar stak de staking van het openbaar vervoer een stokje voor. Er is nog geen nieuwe datum vastgelegd.

Na de vakantie zal de werkgroep de opeenvolgende versies van de beleidsnota bespreken. Tegen eind 2013 moet ze goedgekeurd zijn door de regering en de drie colleges.

mobile dans un bus, en collaboration avec l'asbl Dépannage d'urgence de nuit et échanges (DUNE). Ce volet, actuellement en construction, devrait démarrer en septembre 2013.

Le volet médical de Médecins du monde nous semble important dans le cadre du dispositif hivernal, et ce pour deux raisons. D'une part, l'hiver a un impact évident sur la santé des populations, et plus particulièrement sur la santé des populations mal logées. D'autre part, le dispositif hivernal est une énorme opportunité de reconnecter des populations exclues des soins aux systèmes de santé classiques et de remettre les gens en ordre de couverture médicale, ainsi que d'entamer des démarches préventives.

Le second projet est le projet pilote des centres de jour Hiver 86.400. Il semble qu'un groupe composé de quelques organisations du secteur de l'aide aux sans-abri travaille sur une proposition concrète qui serait transmise aux ministres au mois de septembre.

En ce qui concerne la contribution fédérale au dispositif hivernal 2013-2014, il n'y a pas encore de certitude sur la disponibilité des bâtiments, ni sur le financement d'un dispositif supplémentaire. Cependant, il est prévu que, dans le cadre de la Conférence interministérielle intégration sociale, le cabinet de la secrétaire d'État Maggie De Block prendra l'initiative de conclure un accord de coopération avec les Communautés et Régions concernant les sans-abri, afin de déterminer les rôles et les responsabilités de chaque niveau de pouvoir.

La conférence interministérielle a décidé, lors de sa réunion du 10 juin, de demander au groupe de travail sans-abrisme de la conférence interministérielle de mettre au point un accord de coopération sur le sans-abrisme. La secrétaire d'État comptait convoquer le groupe de travail sans-abrisme sur la base d'une première note qui lui sera transmise dans les semaines à venir.

Celle-ci comportera une proposition de définition uniforme, un aperçu des compétences légales des différents niveaux politiques et des accords concrets de collaboration. Le groupe de travail se réunira avant l'été sur ce sujet. L'idée est que

We overleggen momenteel ook met de Cocof over de bouw van een opvangcentrum in Sint-Gillis, waar 36 plaatsen voor vrouwen met of zonder kinderen beschikbaar zouden zijn.

l'accord de coopération puisse être mis en place en automne. Nous attendons une invitation pour une première réunion.

Le groupe de travail sans-abrisme de la Conférence interministérielle social-santé bruxelloise a créé en son sein un sous-groupe de travail sans-abrisme, avec pour objectif la rédaction d'une note de politique générale sans-abrisme commune aux quatre gouvernements pour la fin 2013. Après la réunion d'installation du 7 mai, trois auditions ont été organisées.

La première, sur le thème de la santé, esquissait le profil du public accueilli pendant le dispositif hivernal. Il apparaît que parmi les causes de rupture déclarées par l'usager lors de sa première demande, on a retrouvé une forte proportion de problèmes de santé (32%), de problèmes psychologiques ou psychiatriques (près de 25%) et d'alcoolisme (15,6%).

Se basant sur 1.724 patients traités, Médecins du monde conclut que la moitié ne dispose d'aucune assurance médicale, que 69% n'ont pas de médecin généraliste fixe et que les problèmes de santé les plus souvent rapportés sont des problèmes respiratoires et dermatologiques.

Cette réunion thématique s'est déroulée en présence des ministres de la Santé des trois commissions communautaires bruxelloises, de la ministre fédérale des Affaires sociales et de la Santé publique et de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté.

Une réunion avec l'un des principaux acteurs du secteur de l'aide aux sans-abri, à savoir les CPAS, a eu lieu le 14 juin dernier.

Une autre réunion avec les fédérations et le centre d'appui La Strada était prévue le 15 juin dernier, mais elle n'a pas eu lieu en raison de la grève des transports publics. Une nouvelle date doit être arrêtée.

Après les vacances, des versions successives de la note de politique générale seront soumises au groupe de travail pour amendement et approbation. Suite à cela, et pour la fin de l'année 2013, cette

note sera soumise pour approbation au gouvernement et aux trois Collèges, et ensuite, pour avis, aux organes représentatifs.

Nous sommes en train de discuter avec la Cocof de la construction d'une maison d'accueil de 36 places pour des femmes avec ou sans enfants. Elle s'appellerait Sécale et se situerait à Saint-Gilles. Nous en saurons plus après les discussions budgétaires.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Herscovici.

Mme Anne Herscovici.- Ce projet de maison d'accueil pour femmes à Saint-Gilles est extrêmement important, car il allégerait la pression sur le dispositif hivernal, tout en proposant à ces femmes une formule plus prometteuse.

Ajoutons à cela l'introduction d'une allocation de type de l'allocation de déménagement-installation et d'intervention dans le loyer (ADIL) à partir de 2014, qui permettra d'accélérer les flux sortants des maisons d'accueil, et nous aurons réalisé un pas en avant. Je ne doute pas qu'une telle maison d'accueil représente un coût, mais on peut parler d'économies sur le dispositif hivernal et d'un gain humain sur la durée.

Tous les chiffres des rapports que vous avez cités sont intéressants. Je comprends que vous ayez posé quelques questions complémentaires, s'agissant parfois de données globalisées dont on ne sait pas toujours ce qu'elles cachent.

J'ignore si vous avez accédé à la demande du SAMU social concernant un demi équivalent temps plein pendant deux semaines, mais l'analyse demandée est nécessaire. Le dispositif fonctionne pendant un certain temps avec des personnes sous contrat de travail. Je suppose que certaines sont engagées à durée indéterminée. Ne pourrait-on pas prévoir à l'avance dans le cahier des charges que ce genre d'analyse doive être mené, d'autant plus que l'on a déjà réalisé des progrès importants dans ce domaine cette année ?

Que fait-on de ces chiffres ? Que fait-on lorsqu'on constate qu'un pourcentage important des personnes hébergées au SAMU social reçoit une

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

Mevrouw Anne Herscovici (in het Frans).- *Het opvangtehuis voor vrouwen in Sint-Gillis is een bijzonder belangrijk project, aangezien het de druk op de winteropvang zal verlichten en de vrouwen een duurzame oplossing zal aanreiken.*

Bovendien zal vanaf 2014 een soort verhuis-, installatie- en huurtoelage (VIHT) worden ingevoerd om de uitstroom uit de opvangtehuizen te versnellen. Dat is een stap in de goede richting.

De cijfers in de verslagen zijn interessant, maar ik begrijp dat u bijkomende vragen hebt gesteld, aangezien het soms om globale cijfers gaat die weinig inzicht bieden in de reële situatie.

Ik weet niet of u een positief gevolg hebt gegeven aan de vraag van SAMU social naar een halve voltijds equivalent tijdens twee weken. In elk geval is de analyse van de gegevens noodzakelijk. Zou men in het bestek niet de verplichting kunnen opnemen om een dergelijke analyse uit te voeren? Wat gebeurt er met de gegevens? Welk gevolg wordt er aan de vaststellingen gegeven?

Half juni vond er een vergadering met de OCMW's plaats om de algemene beleidsnota voor te bereiden. Wat zijn de conclusies? Welke maatregelen zult u in samenwerking met de OCMW's nemen?

U hebt verwezen naar het verband tussen de weersomstandigheden en de opvangcapaciteit. Dat verband geldt maar in één richting. De winteropvang wordt verlengd wanneer het zeer koud is, soms tot na het winterseizoen, maar de opening van de winteropvang wordt niet uitgesteld

aide du CPAS ? Les exemples sont nombreux. Quelles suites sont-elles données à ces chiffres, en collaboration avec tous les acteurs concernés, et pas uniquement avec le secteur de l'aide aux sans-abri ?

Vous avez fait état d'une réunion à la mi-juin pour la préparation de la note de politique générale avec les CPAS et pas avec le secteur. Quelles en sont les conclusions ? Quelles mesures envisagez-vous avec les CPAS ? On sait qu'un groupe de travail composé de représentants des CPAS et du secteur de l'aide aux sans-abri a fonctionné pendant plusieurs mois en vue d'améliorer les pratiques.

Vous avez également fait allusion au lien entre la température et la capacité d'accueil. Je remarque que ce lien est unilatéral, en ce sens que l'on prolonge, en toute logique, le dispositif lorsqu'il fait très froid, parfois au-delà de la saison hivernale. En revanche, lorsqu'il fait extrêmement doux au moment de l'ouverture du dispositif, on ne reporte pas l'entrée en vigueur de ce dernier. En termes de coût, peut-être devrions-nous mettre ce point à l'étude.

J'avais demandé ce qu'il en était du débat au sujet de la gratuité et l'inconditionnalité. J'aimerais savoir quand et où cette question sera abordée.

Que cela touche aux droits, à la santé ou à la recherche d'emploi, je suis tout à fait d'accord avec l'idée que l'hiver doit être considéré comme une opportunité de remettre les personnes sans abri sur les rails. Il faut cependant se donner les moyens de le faire, en valorisant davantage tout ce qui touche à l'accueil de jour.

En ce qui concerne les concertations avec le niveau fédéral, les Régions et Communautés vont être convoquées en vue de l'établissement d'un accord de coopération. Dans cette optique, il me semble important que la Région envoie sans plus attendre son cahier des charges, présentant une série de constats issus des différents rapports que nous venons d'évoquer.

Je pense notamment aux constats faits par Médecins du monde, qui ne sont pas sans rapport avec les politiques menées par le niveau fédéral. On ne peut pas dans le même temps annoncer la

als het weer op dat ogenblik bijzonder zacht is. Dat is een punt dat wij misschien moeten bespreken, om de hoge kosten te drukken.

Hoe zit het met het debat over het gratis en onvoorwaardelijk karakter van de wintermaatregelen? Wanneer en waar zal die kwestie worden besproken?

De winter kan inderdaad als een goed moment worden gezien om het leven van de daklozen terug op de rails te krijgen, maar dan moeten we wel de dagopvang verbeteren.

Binnenkort zal de federale overheid met de gewesten en gemeenschappen onderhandelen over een samenwerkingsakkoord. Het lijkt mij daarom belangrijk dat het gewest een nota opstelt met de vaststellingen uit de verschillende verslagen, waaronder de vaststellingen van Dokters van de Wereld met betrekking tot het federale beleid.

Het heeft geen zin om vergaderingen te organiseren om de situatie van armen en daklozen te verbeteren als men tegelijk een reeks personen de toegang tot de zorgverlening ontzegt. Ook de meest kwetsbare personen moeten een beroep kunnen doen op de reguliere medische zorg. Door hen die toegang te ontzeggen, versterken wij hun precaire situatie en verbreken wij de zorgcontinuïteit. Als gewest is het belangrijk dat wij dat probleem onder de aandacht brengen.

De oprichting van een specifiek coördinatiecomité voor de winteropvang is een goede zaak, op voorwaarde dat het regelmatig samenkomt en gebaseerd is op overleg tussen alle actoren, en niet enkel tussen de actoren in de thuislozensector.

programmation de concertations visant à améliorer la situation des pauvres et des sans-abri et priver une série de personnes de l'accès aux soins ! C'est tout à fait paradoxal et les personnes les plus fragilisées doivent pouvoir être soignées dans le cadre d'un régime de soins général.

En privant ces personnes de l'accès aux soins de droit commun, nous les renvoyons forcément à des situations précaires, sans continuité des soins possible. En tant que Région, il nous faut mettre cette problématique en exergue.

Par ailleurs, la mise en place d'un comité de coordination spécifique pour l'hiver a du sens, pourvu que celui-ci soit convoqué, travaille régulièrement et que sa composition renvoie à l'idée, soutenue par tous, d'une concertation entre tous les acteurs, et pas seulement entre ceux du secteur sans-abri.

Dans cette esprit, un comité de coordination est d'une importance capitale, pour peu qu'on lui donne les moyens d'exister, en termes de représentation et de rythme de réunions. Ce n'est qu'à ces conditions qu'un réel travail de mise en coordination sera possible.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Nous n'avons pas répondu positivement à la demande d'un mi-temps pour le SAMU social.

Le compte-rendu de la réunion de la mi-juin doit encore être rédigé, mais il pourra vous être envoyé.

Il n'y a pas de lieu spécifique pour nos discussions sur la gratuité et l'identité des personnes. Nous en reparlerons avec la note de politique générale.

La proposition de présenter un projet à la Conférence interministérielle fédérale intégration dans la société et lors de la discussion de l'accord de coopération est envisageable. Nous pourrions en effet être proactifs et prendre l'initiative.

- *L'incident est clos.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Wij hebben geen positief gevolg gegeven aan de vraag van SAMU social naar een halfzijdse medewerker.*

De notulen van de vergadering van half juni moeten nog worden opgesteld, maar ik kan ze u nadien bezorgen.

Het debat over het gratis karakter van de opvang en de identiteit van de gebruikers zal aan bod komen in het kader van de algemene beleidsnota.

Wij zouden inderdaad het voortouw kunnen nemen en een project kunnen voorleggen op de interministeriële conferentie Maatschappelijke Integratie of in het kader van het samenwerkingsakkoord.

- *Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATION DE M. PIERRE
MIGISHA**

**À MME BRIGITTE GROUWELS,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA
FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
FINANCES, LE BUDGET ET LES
RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "le projet pilote 'Housing
First'".**

Mme la présidente.- Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Migisha.

M. Pierre Migisha.- Le Plan fédéral de lutte contre la pauvreté prévoit, dans son action 76, de lancer des expériences d'innovation sociale inspirées de l'approche "Housing First" dans au moins cinq grandes villes du pays : deux en Flandre, deux en Wallonie et une à Bruxelles.

À Bruxelles, deux projets pilotes ont été mis en place et sont financés notamment par la Loterie nationale. Le Forum bruxellois de lutte contre la pauvreté en est l'évaluateur.

Comparativement à la Flandre, il semblerait que l'expérience pilote bruxelloise n'avancerait pas aussi vite et bien. Pourtant, l'action 76 du Plan fédéral de lutte contre la pauvreté prévoit qu'une harmonisation sera organisée dans ce cadre avec les Régions, qui sont compétentes pour le logement "et qui ont déjà développé des instruments intéressants, et ce, en vue de conférer un maximum de pouvoir au projet".

Je souhaiterais savoir quelles sont les difficultés spécifiques auxquelles se heurteraient les opérateurs bruxellois. Dans cette approche, le

**INTERPELLATIE VAN DE HEER PIERRE
MIGISHA**

**TOT MEVROUW BRIGITTE
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN TOT MEVROUW EVELYNE
HUYTEBROECK, LID VAN HET
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND
AAN PERSONEN, FINANCIËN,
BEGROTING EN EXTERNE
BETREKKINGEN,**

**betreffende "het proefproject Housing
First".**

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Migisha heeft het woord.

De heer Pierre Migisha (in het Frans).- *Actie 76 van het Federaal Plan armoedebestrijding voorziet in de ontwikkeling van proefprojecten inzake Housing First in minstens vijf grote steden: twee in Vlaanderen, twee in Wallonië en een in Brussel.*

In Brussel zijn twee proefprojecten van start gegaan. Ze worden onder meer gefinancierd door de Nationale Loterij en gevolgd door het Brussels Forum Armoedebestrijding.

De Brusselse proefprojecten zouden niet zo snel en goed vooruitgaan als de proefprojecten in Vlaanderen. Nochtans voorziet het Armoedebestrijdingsplan in een afstemming tussen de gewesten om het project maximale draagkracht te geven.

Met welke specifieke problemen worden de Brusselse projectleiders geconfronteerd?

Hebt u overleg gepleegd met uw gewestelijke collega bevoegd voor Huisvesting om een efficiënte strategie uit te werken? Hoeveel sociale

logement est l'élément principal, quitte à ce que l'aide à domicile et les soins soient offerts aux personnes dans leur logement.

Je voudrais savoir si vous vous êtes concertés avec votre collègue en charge du Logement à la Région pour la mise en place d'une stratégie efficiente. Le parc locatif public a-t-il été mis à contribution dans ce projet ? Combien de logements sociaux ont-ils été ou vont-ils être mis à disposition du projet ?

L'asbl Fami Home, agréée depuis plus de dix ans par la Commission communautaire commune en tant que service d'habitat accompagné dans le cadre de l'aide aux personnes sans-abri, est-elle partie prenante de ce projet ?

Quelle est la composition du comité de pilotage de ce projet ? Avec-vous eu des contacts avec vos homologues de Flandre et de Wallonie en charge des matières sociales ?

Dans les autres villes, les CPAS sont parties prenantes au projet, sauf à Bruxelles, où il aurait été confié à l'asbl Santé mentale exclusion sociale de Bruxelles (SMES-B) et à l'asbl Infirmiers de rue de Bruxelles, ce qui instaure une complémentarité entre le social et la santé. Quels sont les moyens mis à leur disposition pour renforcer une troisième compétence, utile et nécessaire, liée au relogement prioritaire et rapide de personnes sans-abri ?

Enfin, cette démarche est une initiative fédérale, mais dans son principe, ce sont les Régions et Communautés qui vont la mettre en œuvre, pour que ce ne soit pas qu'une action ponctuelle. Quel est l'agenda prévu pour l'aide financière et la pérennisation des projets pilotes en cours ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Herscovici.

Mme Anne Herscovici.- Outre la nécessité de proposer des logements accessibles, ce projet mérite d'être suivi avec attention, car il est d'une grande complexité. Il est positif que l'on s'oriente vers un projet pilote assorti d'une évaluation. Il est positif également que l'asbl SMES soit porteuse du

woningen en openbare huurwoningen zijn er ter beschikking gesteld van dit project?

Neemt de vzw Fami Home, die al meer dan tien jaar door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) is erkend als een dienst voor begeleid wonen in het kader van de steun aan daklozen, deel aan het project?

Hoe is het stuurcomité samengesteld? Hebt u contact gehad met uw Vlaamse en Waalse collega's die bevoegd zijn voor Sociale Zaken?

In andere steden nemen de OCMW's deel aan het project, maar niet in Brussel. Hier heeft men gekozen voor de vzw Geestelijke Gezondheid en Sociale Uitsluiting (SMES) en de vzw Straatverplegers. Dat zorgt voor complementariteit tussen welzijn en gezondheid, maar welke middelen worden tot hun beschikking gesteld voor de versterking van het derde, even belangrijke aspect, namelijk dat van de snelle herhuisvesting van de daklozen?

Het gaat om een federaal initiatief maar de gewesten en gemeenschappen worden belast met de uitvoering, opdat het niet bij een eenmalige actie zou blijven. Wat zijn de volgende stappen inzake de financiering en besteding van de proefprojecten?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

Mevrouw Anne Herscovici (in het Frans).- Dit project is erg complex. Het is goed dat u kiest voor een proefproject dat geëvalueerd wordt. Ook positief is dat de vzw SMES het project draagt. Zij bestaat uit elf partners, waaronder een OCMW en de sociale huisvestingsmaatschappij van

projet. Elle est constituée de onze partenaires, dont un CPAS et une société de logement social, celle de Schaerbeek en l'occurrence.

Qu'ils soient d'ampleur ou de moindre envergure, il importe d'impliquer dans les projets en matière de lutte contre le sans-abrisme tous les acteurs compétents, sans exception. Il ne faut pas non plus se faire d'illusions, car il s'agit de projets à haute valeur ajoutée humaine, qui impliquent un engagement et nécessitent un suivi intensif pour aboutir.

Si l'évaluation s'avère positive, l'expérience pourra être poursuivie au-delà des projets prévus à l'automne.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- L'objectif de ce projet pilote est de lutter contre le sans-abrisme et le logement insalubre ou de grande précarité. Il s'agit d'un objectif stratégique du Plan fédéral de lutte contre la pauvreté, approuvé en septembre 2012 et dans lequel l'action 76 prévoyait que la secrétaire d'État fédérale à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté applique le principe du "Housing First" dans cinq grandes villes du pays. Elle prévoyait également qu'une harmonisation serait réalisée avec les Régions.

Le "Housing First" est une approche qui semble répondre mieux à une exigence basée sur l'élaboration de politiques reposant sur des données factuelles (evidence-based policy) et consiste en un accès rapide au logement et en un accompagnement au niveau du logement, si nécessaire. Contrairement aux approches basées sur la supposition que les personnes confrontées à l'absence de chez-soi doivent se reconstruire ou devenir aptes pour un logement, les stratégies alternatives cherchent à les faire accéder à un logement permanent aussi vite que possible : le logement d'abord.

Nous constatons que ce concept est assez flou et que ce terme générique recouvre plusieurs contenus. Le désaccord international ressort de la revue spécialisée *European Journal of*

Schaerbeek.

Bij alle projecten voor daklozen moeten alle instanties betrokken worden. Dit soort projecten vraagt trouwens om een intensieve follow-up om succes te hebben.

Als de evaluatie positief is, kan het experiment naar andere projecten worden uitgebreid.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Dit proefproject is bedoeld om daklozen onderdak te bieden en ongezonde woningen aan te pakken. Het is een van de strategische doelstellingen uit het Federaal Plan armoedebestrijding, dat onder meer bepaalt dat het principe van Housing First toegepast moet worden in vijf grote Belgische steden en dat het beleid van de verschillende gewesten op elkaar moet worden afgestemd.*

Housing First lijkt beter te beantwoorden aan de behoefte aan evidence-based beleid en bestaat uit een snelle toegang tot huisvesting met begeleiding indien nodig. In tegenstelling tot de klassieke veronderstelling dat mensen die geen thuis hebben eerst hun leven weer op de rails moeten krijgen of moeten worden voorbereid alvorens in een huis te kunnen wonen, proberen de alternatieve strategieën hen zo snel mogelijk een permanente verblijfplaats te geven.

Housing First is wel een vrij vage term die vele ladingen dekt. De Europese Consensusconferentie Dakloosheid verkiest een benadering die in de eerste plaats op huisvesting gericht is en dus deel uitmaakt van het huisvestingsbeleid.

Voor we radicaal kiezen voor Housing First, willen we de resultaten afwachten van de evaluatiestudie, die integraal deel uitmaakt van

Homelessness. Le jury de la Conférence européenne de consensus sur le sans-abrisme préfère la notion d'approches dirigées vers le logement, dont font partie les politiques de logement d'abord.

Le jury appelle à "passer de l'utilisation des refuges et des hébergements temporaires comme solution principale à l'absence de chez-soi à des approches dirigées vers le logement. Cela implique d'augmenter l'accès à un logement permanent et d'augmenter la capacité de prévention et de mise à disposition d'accompagnement flottant adéquat aux personnes dans leur logement en fonction de leurs besoins".

Il nous semble donc prématuré d'opérer un choix radical en faveur du concept de "Housing First". Nous préférons attendre les résultats de l'étude d'évaluation, qui fait partie intégrante du projet pilote fédéral. Dans ce contexte, nous demanderons qu'une comparaison soit faite entre l'efficacité des initiatives de "Housing First" et, par exemple, l'habitat accompagné.

Nous regrettons qu'il n'y ait eu aucune concertation entre la secrétaire d'État fédérale et le Collège réuni avant l'approbation du plan stratégique fédéral. Toutefois, la secrétaire d'État a mis ce point à l'ordre du jour de la Conférence interministérielle (CIM) intégration dans la société.

Le 10 juin, la CIM a décidé "de reconnaître le "Housing First" comme une politique prioritaire dans la lutte contre le sans-abrisme. La CIM charge le groupe de travail sans-abrisme de suivre les projets pilotes en cours en Belgique. Les rapports de suivi seront présentés au groupe de travail sans-abrisme". Nous attendons donc l'invitation à une première réunion.

Que constatons-nous ? Les coordinateurs des deux projets en Flandre sont la ville et le CPAS, tant à Anvers qu'à Gand, tandis que les coordinateurs des deux projets en Wallonie sont les Relais sociaux, tant à Charleroi qu'à Liège. À Bruxelles, il y a deux projets privés, donc sans aucune présence des autorités locales. Ceci suscite trois observations.

Contrairement aux autres Régions, deux projets

het federale proefproject. Daarbij moet de efficiëntie van Housing First vergeleken worden met die van bijvoorbeeld begeleid wonen.

Ik betreur dat de federale staatssecretaris voor de goedkeuring van het federaal strategisch plan niet overlegd heeft met het Verenigd College. Het plan staat wel op de agenda van de interministeriële conferentie Integratie in de Samenleving.

Op 10 juni besliste de interministeriële conferentie om Housing First te erkennen als prioriteit in de strijd tegen dakloosheid. De werkgroep dakloosheid moet de proefprojecten in België volgen. Ik wacht op een eerste uitnodiging.

In Vlaanderen worden de projecten in Antwerpen en Gent gecoördineerd door de OCMW's en in Wallonië, in Charleroi en Luik, door de sociale diensten. In Brussel gaat het niet om de lokale besturen maar om privéprojecten.

In Brussel worden twee projecten gefinancierd: de vzw's SMES-B en Straatverplegers. SMES-B heeft in 2011 een haalbaarheidsstudie uitgevoerd en start een proefproject rond Housing First, met zes appartementen. De vzw Straatverplegers heeft een project dat Housing Fast heet. Zij bieden daklozen een aangepaste woning aan op een plaats waar ook medische, psychologische en sociale verzorging te verkrijgen is.

Wijst dat nu op de diversiteit van het gewest of betekent het dat het netwerk nog niet goed functioneert? Er zijn voldoende problemen om door verschillende projecten te worden opgevangen, maar ik had toch liever één groot project gezien.

Het OCMW van Brussel heeft zich al beklagd bij de staatssecretaris dat het uitgesloten werd uit het project. Het wil dezelfde maatregelen kunnen toepassen als de gekozen OCMW's in de andere gewesten. Ik weet niet of de staatssecretaris daarop heeft gereageerd.

Ondertussen vraagt de federale overheid de Brusselse overheden om 100.000 euro te betalen. We zullen dat verzoek bestuderen tijdens de begrotingsbesprekingen in september.

sont financés à Bruxelles : SMES-B et Infirmiers de rue. Le SMES-B a effectué en 2011 une étude de faisabilité et démarrera un projet pilote "Housing First"/logement d'abord.

Dans un premier temps, six appartements seront affectés à ce projet. En outre, l'asbl Infirmiers de rue poursuit un projet pilote "Housing Fast", dans l'esprit du "Housing First". Ce projet est basé sur une approche qui consiste à offrir aux sans-abri un logement adapté en un lieu où les aides médicales, psychologiques et sociales sont disponibles.

La question est de savoir si ceci est la preuve de la richesse de la diversité dans une Région ou une indication selon laquelle le développement du réseau laisse à désirer. Il est clair que les problèmes sont suffisamment nombreux pour initier plusieurs projets, mais pour notre part, nous aurions préféré un projet intégré unique.

Le CPAS de Bruxelles a déjà répondu vigoureusement dans une lettre adressée à la secrétaire d'État, datée du 8 mai. Elle stipule : "La ville de Bruxelles et son CPAS ont purement et simplement été exclus du projet" et "nous sommes persuadés qu'il s'agit en l'occurrence d'une méprise qui sera rectifiée dans les meilleurs délais, afin que le CPAS de Bruxelles puisse bénéficier des mêmes mesures que les CPAS de Flandre et de Wallonie retenus". Nous ne sommes pas au courant d'une éventuelle réaction de la secrétaire d'État.

Entre-temps, on nous demande l'octroi d'un cofinancement par les autorités bruxelloises, et cela pour un montant de 100.000 euros. Lors des négociations budgétaires qui débiteront en septembre, nous examinerons cette demande.

Ce cofinancement est d'autant plus important que la durée du financement fédéral sera limitée à deux ans, de sorte que les projets, qui, en principe, devraient commencer en juin 2013, seront dépendants de sources de financement régionales à partir de mi-2015. La logique du logement d'abord pointe vers la compétence du logement, éventuellement liée à une structure d'accompagnement reconnue et financée par les commissions communautaires.

Concernant la mise en réseau, le SMES-B a lancé

Cofinanciering is des te belangrijker, omdat de federale financiering beperkt is tot twee jaar, dus tot midden 2015. Daarna hangen de projecten af van gewestelijke middelen, logischerwijze uit het budget voor huisvesting, eventueel aangevuld met een erkende structuur die door de gemeenschapscommissies gefinancierd wordt.

SMES-B stelt voor om het debat over Housing First op gang te brengen binnen het daklozenoverleg, waar het brede netwerk van instanties die met dakloosheid bezig zijn, elkaar kunnen ontmoeten.

De doelstellingen van het overleg over Housing First zouden de volgende zijn:

- alle betrokkenen informeren over de ontwikkeling van housing-firstprojecten in Brussel;

- gegevens uitwisselen;

- de projecten integreren in het Brusselse netwerk van organisaties die zich inzetten voor daklozen;

- op termijn een housingfirst-beleid uitwerken in Brussel.

Het overleg moet tweemaal per jaar plaatsvinden onder voorzitterschap van de vzw La Strada. Het Brussels Forum Armoedebestrijding zal de projecten mee voorstellen en antwoorden op reacties van de uitgenodigde instellingen.

la proposition de créer une concertation "Housing First" au sein de la concertation sans-abri. Une concertation locale entre ces projets "Housing First" Brussels et "Housing Fast", ainsi qu'avec le large réseau sans-abri, est jugée pertinente et souhaitable. Les promoteurs des projets proposent d'inscrire cette concertation "Housing First" au sein d'un groupe de travail de la concertation sans-abri.

Les promoteurs pensent toutefois qu'il est opportun d'élargir la concertation sans-abri à d'autres acteurs, sachant que le "Housing First" facilite à certains égards la prise en charge du cumul des problématiques vécues par le public sans-abri.

L'objectif de la concertation "Housing First" au sein de la concertation sans-abri serait :

- d'informer les acteurs du sans-abrisme et les champs connexes quant au développement des projets "Housing First" à Bruxelles ;
- d'échanger les données autour du développement de ces projets ;
- d'intégrer les projets de "Housing First" dans le réseau sans-abri bruxellois, en complément et en concertation ;
- de définir à terme une politique "Housing First" sur Bruxelles.

Les réunions de la concertation "Housing First" au sein de la concertation sans-abri seront semestrielles et présidées par La Strada. Le Forum bruxellois de lutte contre la pauvreté, en tant qu'employeur de l'évaluateur des projets, participera à la présentation des avancées du "Housing First" à Bruxelles et sera lui aussi à l'écoute des réactions des acteurs institutionnels invités.

Mme la présidente.- La parole est à M. Migisha.

M. Pierre Migisha.- J'ai pris bonne note des différents paramètres, notamment du manque de concertation avec le gouvernement fédéral, que ce soit à votre niveau ou à celui du plus grand CPAS

Mevrouw de voorzitter.- De heer Migisha heeft het woord.

De heer Pierre Migisha (*in het Frans*).- *Wij kijken uit naar de evaluatie van de proefprojecten van de vzw's SMES-B en Straatverplegers. Ongeacht de benadering (begeleid wonen of*

de notre Région. Il n'en demeure pas moins que vous allez attendre l'évaluation qui doit être faite de l'approche Housing first avant d'aller plus loin dans le développement de projets.

Nous serons attentifs à l'évaluation des expériences de SMES-B et Infirmiers de rue. Quelle que soit l'approche privilégiée - habitat accompagné ou Housing first -, je pense que c'est un domaine sur lequel nous devons travailler énormément. Nous vous interrogerons donc à nouveau sur ce sujet.

Il est assez déplorable de constater que le manque de concertation va peut-être faire en sorte que nous n'avancions pas assez rapidement à Bruxelles sur cette question. Avec des approches différentes, la Wallonie et la Flandre ont déjà fort avancé.

- L'incident est clos.

**INTERPELLATION DE M. JOËL
RIGUELLE**

**À MME BRIGITTE GROUWELS,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA
FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
FINANCES, LE BUDGET ET LES
RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "le protocole de collaboration
entre le CECLR et la Commission
communautaire commune en tant qu'un des
points focaux pour l'application et le suivi
de la Convention des Nations unies relative
aux droits des personnes handicapées".**

Mme la présidente.- À la demande de l'auteur, excusé, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

Housing First) is er nog veel werk aan de winkel. Wij zullen hier dus zeker nog op terugkomen. Ik hoop dat het gebrek aan overleg de Brusselse projecten niet zal vertragen. Vlaanderen en Wallonië hebben voor een andere aanpak gekozen en staan al een stuk verder.

- Het incident is gesloten.

**INTERPELLATIE VAN DE HEER JOËL
RIGUELLE**

**TOT MEVROUW BRIGITTE
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN TOT MEVROUW EVELYNE
HUYTEBROECK, LID VAN HET
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND
AAN PERSONEN, FINANCIËN,
BEGROTING EN EXTERNE
BETREKKINGEN,**

**betreffende "het samenwerkingsprotocol
tussen het CGKR en de
Gemeenschappelijke Gemeenschaps-
commissie als een van de speerpunten voor
de uitvoering en de follow-up van de
Conventie van de Verenigde Naties
betreffende de rechten van de
gehandicapten".**

Mevrouw de voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

**INTERPELLATION DE MME ANNE
HERSCOVICI**

**À MME BRIGITTE GROUWELS,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA
FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
FINANCES, LE BUDGET ET LES
RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "l'impact des mesures fédérales
d'austérité sur les CPAS bruxellois et sur la
pauvreté dans la Région".**

Mme la présidente.- La membre du Collège réuni Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Herscovici.

Mme Anne Herscovici.- Dans nos interpellations, lors des travaux budgétaires ou des déclarations de politique générale, nous avons déjà exprimé à plusieurs reprises notre inquiétude au sujet de l'impact des mesures fédérales d'austérité sur les CPAS et les communes, ainsi que sur la précarité en général.

La section CPAS de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) a, elle aussi, tiré la sonnette d'alarme à plusieurs reprises. Elle reproche au niveau fédéral de reporter sans cesse de nouvelles charges sur l'échelon local, qui dispose pourtant de bien moindres leviers pour augmenter ses recettes. La dégressivité des allocations de chômage, l'exclusion des chômeurs et les modifications des stages d'insertion verront un nombre croissant de personnes glisser de l'ONEM vers les CPAS.

Depuis 2008, la Fédération des CPAS wallons évalue régulièrement certains aspects du transfert des charges du niveau fédéral vers les CPAS. Son dernier rapport, publié en avril dernier, estime à près de 300% la progression des coûts pour les

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE
HERSCOVICI**

**TOT MEVROUW BRIGITTE
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN TOT MEVROUW EVELYNE
HUYTEBROECK, LID VAN HET
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND
AAN PERSONEN, FINANCIËN,
BEGROTING EN EXTERNE
BETREKKINGEN,**

**betreffende "de impact van de federale
besparingsmaatregelen op de Brusselse
OCMW's en de armoede in het Gewest".**

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Herscovici heeft het woord.

Mevrouw Anne Herscovici (*in het Frans*).- *We hebben al meerdere keren onze ongerustheid laten blijken over de gevolgen van de federale besparingsmaatregelen voor de OCMW's en de gemeenten, en op de armoede in het algemeen.*

Ook de OCMW-afdeling van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) trok al meerdere keren aan de alarmbel. De federale overheid krijgt het verwijt dat ze voortdurend lasten doorschuift naar het plaatselijke niveau, dat zeer beperkte mogelijkheden heeft om meer inkomsten te boeken. Door het afbouwen van werkloosheidsuitkeringen, het schorsen van werklozen en de wijzigingen inzake stages zullen steeds meer lasten van de RVA naar de OCMW's worden doorgeschoven.

Sinds 2008 houdt de federatie van Waalse OCMW's cijfers bij over het doorschuiven van lasten van het federale niveau naar de OCMW's. In haar recentste rapport wordt geschat dat de stijging van de kosten voor de OCMW's de afgelopen vijf jaar met 300% is toegenomen als gevolg van het sanctioneren van werklozen. De

CPAS en cinq ans, et cela pour le seul volet des sanctions du chômage. Les 5.883 personnes sanctionnées par l'ONEM prises en charge par les CPAS wallons représentent 10% de leurs usagers.

Cette étude confirme par ailleurs que près de 50% de ces personnes possèdent, au mieux, un diplôme de l'enseignement secondaire inférieur. Ce sont donc les plus fragiles qui trinquent ! L'étude relève aussi que 43% de ces personnes sont des familles monoparentales, autrement dit, des femmes seules avec enfant. On comprend la formule selon laquelle lorsque le niveau fédéral sanctionne, les CPAS trinquent. J'ajouterais que les victimes de ces mesures sont davantage encore pénalisées.

Au niveau bruxellois, nous ne disposons malheureusement pas d'une telle évaluation chiffrée. Nous ne savons rien non plus du nombre de personnes qui introduisent une demande d'aide au CPAS et la voient refusée.

Madame la ministre, le projet Datawarehouse pauvreté n'étant pas prêt à nous donner de telles informations, avez-vous pris une initiative pour évaluer sans attendre l'impact des mesures fédérales sur les CPAS bruxellois ?

Un soutien financier à la section CPAS de l'AVCB pourrait lui permettre de mener une enquête semblable à celle réalisée en Wallonie, peut-être en collaboration avec l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA). La Région serait certainement intéressée par ces données.

Au-delà des statistiques, il importe aussi de connaître et comprendre les mécanismes qui aboutissent à des suspensions ou des exclusions de l'assurance chômage. C'est la seule manière de pouvoir corriger le tir, en montrant notamment qu'une part des sanctions est - selon la formule utilisée par les CPAS wallons - froide et aveugle. Ces sanctions ne tiennent pas compte de problèmes médicaux ou familiaux, ou de la capacité des personnes sanctionnées à comprendre les règles du jeu institutionnel.

Les CPAS sont à cet égard les meilleurs observatoires qui soient, puisque les admissions ou les refus sont faits sur la base de rapports sociaux, qui mettent ces réalités en évidence. La lecture des

5.883 personen die OCMW-steun krijgen sinds ze zijn geschorst door de RVA, maken 10% van alle OCMW-klanten uit.

Uit de studie blijkt verder dat bijna 50% van die mensen hooguit in het bezit is van een diploma lager secundair onderwijs. De kansarmen moeten het gelag betalen. Uit de studie blijkt verder dat het in 43% van de gevallen om eenoudergezinnen gaat. Het is duidelijk dat wanneer de federale overheid sancties tegen werklozen neemt, de OCMW's de prijs betalen en de zwaksten in de samenleving worden gestraft.

We beschikken helaas niet over Brusselse cijfers. We weten ook niet aan hoeveel mensen OCMW-steun wordt geweigerd.

Hebt u een initiatief genomen om na te gaan welke gevolgen de federale maatregelen zullen hebben voor de Brusselse OCMW's?

De OCMW-afdeling van de VSGB zou, mits financiële steun, een gelijkaardige studie als haar Waalse zustervereniging kunnen laten financieren.

We hebben niet alleen statistieken nodig, maar moeten ook inzicht krijgen in de oorzaken van schorsingen en uitsluitingen van werklozen. We moeten het tij doen keren door aan te tonen dat minstens een deel van de schorsingen bikkelhard zijn en getuigen van willekeur. Vaak wordt er geen rekening gehouden met medische of familiale problemen of met het feit dat vele werklozen niet in staat zijn om de spelregels te begrijpen.

De OCMW's hebben inzicht in de problematiek, want het toekennen of weigeren van OCMW-steun gebeurt op grond van sociale rapporten waarin zulke zaken aan het licht komen.

Het is duidelijk dat de RVA en Actiris geen sociale assistenten hebben die de problemen van geschorste werklozen met wat empathie benaderen.

In ons plan voor armoedebestrijding mogen we de problematiek niet uit het oog verliezen. We moeten inzicht krijgen in de omvang en de gevolgen van het probleem, dat tot schulden en kinderarmoede leidt. Hebt u het plan al aangepast als reactie op

rapports sociaux qui relatent l'histoire des personnes sanctionnées par l'Office national de l'emploi (ONEM) est assez effrayante !

Il est évident que l'ONEM et Actiris ne disposent pas de travailleurs sociaux mandatés pour approcher de manière un peu subtile la réalité de la vie des personnes concernées.

Notre Plan intégré de lutte contre la pauvreté ne peut ignorer cette réalité, dont il importe de mesurer l'ampleur et les conséquences, notamment sur le surendettement et sur la pauvreté infantile dans notre Région. Avez-vous déjà pu amender le Plan intégré de lutte contre la pauvreté à la lumière des décisions fédérales, ou du moins d'une partie d'entre elles ?

La mécanique de dégressivité des allocations de chômage est en route. Elle ne fera sentir son plein effet que début 2015. À des questions posées par Mme Moureaux et moi-même sur les effets de cette mesure et la nécessaire construction d'un système de collecte de données, vous avez répondu que la question serait traitée au sein de la Commission interministérielle intégration sociale au niveau fédéral.

Faut-il rappeler ici que l'accord de gouvernement fédéral indique que "compte tenu des décisions prises en matière d'allocations d'attente et du transfert d'un nombre important de personnes exclues vers les CPAS, la part fédérale du coût du revenu d'intégration sociale remboursée aux CPAS sera majorée par un budget équivalent à ce transfert de charges".

Cet engagement n'est pas anodin pour les finances des CPAS et des communes, et cette phrase figurant dans la déclaration de politique du gouvernement fédéral démontre que celui qui parle de transferts du niveau fédéral vers les CPAS n'est pas un rêveur.

Pouvez-vous m'indiquer précisément quel est l'état d'avancement de ce dossier au sein du groupe qui devait traiter cette question au niveau fédéral ? Quel sont le programme et l'agenda de ce groupe de travail ?

de maatregelen van de federale overheid?

Er wordt gesleuteld aan het degressief maken van de werkloosheidsuitkeringen, waarvan we de gevolgen pas begin 2015 zullen voelen. Toen ik met mevrouw Moureaux vragen stelde over de gevolgen van de maatregelen en de noodzaak aan een systeem om gegevens in te zamelen, zei u dat de kwestie zou worden behandeld door de interministeriële conferentie Integratie in de Samenleving.

In het federale regeerakkoord staat dat, rekening houdende met de beslissingen inzake wachttuitkeringen en het doorschuiven van de last voor geschorste werklozen naar de OCMW's, de federale bijdrage aan de OCMW's voor de financiering van de leeflonen zal worden verhoogd met een bedrag dat overeenstemt met de doorgeschoven lasten.

Uit de federale beleidsverklaring blijkt dus dat wie beweert dat er lasten worden doorgeschoven van de federale overheid naar de OCMW's, niet raaskalt.

Wat is de stand van zaken van het dossier? Kunt u het programma en de agenda van de bevoegde werkgroep toelichten?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Avec le transfert de charges que subissent les CPAS, le fait d'interpeller les ministres régionaux ne suffira pas. Il faudrait s'adresser aux ministres fédéraux.

En tant que ministres compétentes pour la coordination des politiques en matière de pauvreté, nous sommes soucieuses du bon fonctionnement des CPAS, mais nous devons constater que les outils dont nous disposons pour les soutenir sont fort limités.

Nous assumons la tutelle administrative, qui ne vise pas directement la forme et le contenu des services, et le financement de 3% des dépenses des CPAS. Un troisième instrument, auquel vous faites référence, est la possibilité d'interpeller le niveau fédéral sur ses compétences et sa responsabilité dans le cadre de la lutte contre la pauvreté.

Essentiellement, la politique des CPAS est une politique fédérale, et le transfert de charges entre l'ONEM et le secteur des CPAS consiste en un transfert entre des administrations fédérales tenues de modérer la solidarité fédérale, ainsi que la sécurité sociale et l'aide sociale.

J'insiste sur le mot "essentiellement", car ce transfert a des conséquences financières non négligeables pour les CPAS. Il en a non seulement en termes de financement des allocations - le revenu d'intégration n'est remboursé qu'à hauteur de 65% -, mais aussi en termes de personnel supplémentaire à engager pour l'accompagnement des chômeurs sanctionnés ou de ceux dont le montant de l'allocation est inférieur à celui du revenu d'intégration, à cause du mécanisme de dégressivité introduit depuis peu.

Le régime du chômage n'est pas le seul domaine où le transfert de charges fait l'objet d'une discussion. Un transfert important risque aussi d'être généré par la réforme de la garantie de revenus aux personnes âgées (Grapa), qui priverait une large catégorie de personnes de nationalité

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Aangezien er enorm veel lasten worden doorgeschoven naar de OCMW's, volstaat het niet om gewestministers te interpellieren. In de Kamer zullen de federale ministers ook aan de tand moeten worden gevoeld.*

Ik hecht samen met minister Grouwels veel belang aan de goede werking van de OCMW's, maar mijn middelen om ze te steunen zijn zeer beperkt.

Het Verenigd College zorgt voor het administratieve bestuurstoezicht en de financiering van 3% van de uitgaven van de OCMW's. Eigenlijk moet u dus vooral bij de federale overheid aankloppen.

Het OCMW-beleid is immers grotendeels een federale aangelegenheid en het doorschuiven van lasten van de RVA naar de OCMW's is eigenlijk een operatie tussen twee federale instanties.

De nuance "grotendeels" is erg belangrijk, want het doorschuiven van lasten heeft aanzienlijke financiële gevolgen voor de OCMW's. Het gaat niet enkel over de financiering van vervangingsinkomens, maar ook van personeel voor de begeleiding van gesanctioneerde werklozen of van werklozen met een vervangingsinkomen dat lager is dan het leefloon.

Er dreigen trouwens nog meer lasten te worden doorgeschoven naar de OCMW's. Door de hervorming van de regeling inzake de inkomensgarantie voor ouderen (IGO) zouden bijvoorbeeld heel wat buitenlanders geen recht hebben op die regeling.

De drie OCMW-federaties drongen erop aan dat er bij zulke hervormingen rekening zou worden gehouden met het doorschuiven van lasten naar de OCMW's.

Het was wellicht beter geweest als de bevoegde federale staatssecretaris voor onder meer armoedebestrijding de 90 miljoen euro voor de

étrangère des avantages de ladite garantie, et par la suspension de certains droits en matière de sécurité sociale (accidents de travail, maladie professionnelle, incapacité de travail) aujourd'hui reconnus aux personnes privées de liberté.

Les trois fédérations de CPAS ont insisté sur le fait qu'une telle réforme ferait fi de l'impact de cette exclusion ou suspension sur le transfert de charges vers les CPAS.

Il aurait sans doute été plus normal et correct que la secrétaire d'État fédérale à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté réserve les 90 millions d'euros qu'elle avait si rapidement remboursés pour financer le transfert de charges. Nous en avons bien besoin !

Il ne revient cependant pas au niveau régional d'évaluer l'accord de gouvernement fédéral, sauf si la non-réalisation de l'accord risque d'avoir des conséquences financières lourdes pour le fonctionnement et les moyens du niveau local, et donc indirectement aussi pour le niveau régional.

Pour évaluer ces conséquences, nous avons besoin de chiffres, qui devront être fournis par le niveau fédéral. Sans quoi, l'accord de gouvernement, et plus particulièrement le paragraphe qui indique que la part fédérale du coût du revenu d'intégration sociale remboursé aux CPAS sera majorée, ne pourra pas être respecté.

En réponse à des interpellations précédentes, nous vous avons informés du fait que nous avons inscrit le problème de l'absence de chiffres officiels à l'ordre du jour du groupe de travail pauvreté de la Conférence interministérielle intégration dans la société. Le point a effectivement été traité, mais sans résultat. Depuis lors, le groupe de travail n'a plus abordé la question.

Il nous serait possible d'effectuer nous-même l'analyse d'impact, par le biais du projet Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe (Share). Bien que beaucoup de temps, d'énergie et d'argent aient été investis dans ce projet d'enregistrement central par les CPAS, le résultat reste fortement en deçà de nos attentes.

bevoegdheidsoverdrachten had voorbehouden voor de OCMW's.

Het is niet aan ons om het federale regeerakkoord te beoordelen, tenzij het niet uitvoeren van dat akkoord ernstige financiële gevolgen dreigt te hebben voor de werking en de middelen van de plaatselijke besturen.

We hebben cijfers nodig van de federale overheid om de situatie goed te kunnen inschatten. Anders kan het regeerakkoord niet worden uitgevoerd, want daarin staat dat de federale bijdrage die aan de OCMW's wordt gestort ter compensatie van de leeflonen, wordt vermeerderd met een bedrag dat overeenstemt met de doorgeschoven lasten.

Ik heb het probleem op de agenda van de werkgroep voor armoede van de interministeriële conferentie Integratie in de Samenleving gezet. De bespreking leverde echter geen resultaten op. Sindsdien kwam het onderwerp niet meer aan bod.

We zouden de toestand zelf kunnen analyseren met behulp van het project Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe (Share), maar hoewel er veel tijd, geld en energie in is geïnvesteerd, beantwoordt dat project nog helemaal niet aan onze verwachtingen.

Een andere mogelijkheid zou erin bestaan om de OCMW-afdeling van de VSGB een toelage te verstrekken om zelf een onderzoek te voeren. Toen we de begroting van 2013 opstelden, stelden mevrouw Grouwels en ikzelf voor om extra personeel toe te kennen aan de OCMW-afdeling, maar dat voorstel werd helaas niet aanvaard.

We rekenen erop dat de drie OCMW-federaties in staat zijn om samen hun belangen en die van de steuntrekkers te verdedigen, zodat alle mensen een waardig leven kunnen leiden. We zijn bereid om bij de volgende begrotingsbesprekingen opnieuw te pleiten voor meer middelen voor de OCMW-afdeling.

Une autre possibilité serait de financer la section CPAS de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) pour qu'elle organise elle-même une enquête auprès de ses membres, comme cela a été le cas en Wallonie. Lors de l'élaboration du budget 2013, Mme Grouwels et moi-même avons proposé d'octroyer du personnel supplémentaire à la section CPAS, mais cette proposition n'a pas été acceptée lors des discussions budgétaires.

Nous comptons sur le fait que les trois fédérations des CPAS sont en mesure de défendre ensemble les intérêts des CPAS et des personnes dépendant de ces derniers pour mener une existence conforme à la dignité humaine et nous sommes prêts à reconsidérer la demande de la section CPAS lors de l'élaboration du budget 2014. Nous espérons que cette demande aboutira.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Herscovici.

Mme Anne Herscovici.- Je vous remercie pour cette réponse très politique.

Peut-être pourrait-on attirer l'attention de vos collègues qui trouvent qu'une étude confiée à la section CPAS de l'AVCB coûterait trop cher sur le fait que ne pas récupérer les montants promis par le niveau fédéral coûterait encore plus cher !

D'aucuns craignent que cette étude n'entraîne une surcharge de travail pour les CPAS, puisqu'ils devront trouver des personnes pour y répondre. Actuellement, une enquête portant sur l'évaluation de la fraude sociale par les CPAS est menée par une firme privée.

Il me semble donc qu'il y a parfois deux poids, deux mesures. La surcharge de travail est certes une vraie préoccupation, mais Mme De Block finance une enquête dont je serais curieuse de connaître le coût, qui prouvera très probablement que la fraude sociale est un phénomène marginal.

Il importe de soutenir l'AVCB, sans attendre de miracles, mais également d'essayer de porter le débat sur le plan politique, en sachant que les prochains ajustements budgétaires et les accords entre niveau fédéral et entités fédérées vont encore

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

Mevrouw Anne Herscovici *(in het Frans).*- *Sommige van uw collega's vinden het blijkbaar te duur om geld te verstrekken aan de OCMW-afdeling van de VSGB voor een studie. U moet hen misschien duidelijk maken dat het ons nog veel meer zou kosten als er geen compensatie van de federale overheid komt.*

De vrees bestaat dat zo'n studie de OCMW's met extra werk zou opzadelen. Ze moeten er immers personeel voor vinden. Ik wijs erop dat staatssecretaris De Block een beroep doet op een privéfirma voor een studie bij de OCMW's over sociale fraude.

Ze werkt dus met twee maten en twee gewichten. Ik vraag me af hoeveel die studie over sociale fraude wel kost. Bovendien is de sociale fraude volgens mij een marginaal fenomeen.

Het is belangrijk om de VGSB te steunen maar laten we realistisch zijn. Bovendien moeten we het politieke debat onder de aandacht brengen. Er zijn begrotingswijzigingen en akkoorden op til die de gemeenten nog duur zullen komen te staan. Het Brussels Gewest heeft er belang bij dat de OCMW's over exacte cijfers beschikken.

toucher les communes. Notre Région et son ministre-président ont donc tout intérêt à ce que les CPAS aient les moyens de fournir des chiffres précis.

- *L'incident est clos.*

- *Het incident is gesloten.*
